

DCR-SX73E/SX83E

Цифрова видеокамера

Ръководство за видеокамера

BG



НАПРЪСАТ®

Съдържание	8
Подготовка за включване	11
Запис/Възпроизвеждане	19
Правилно използване на видеокамерата	35
Запазване на изображения 44 с външно устройство	44
Настройки на вашата видеокамера	51
Допълнителна информация	71
Бърза справка	91

Първо прочетете това

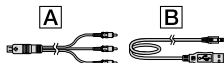
Приложени аксесоари

Цифрите в скоби показват броя на приложените аксесоари.

- Променливотоков адаптер (1)
- Захранващ кабел (1)
- Свързващ A/V кабел (1) **[A]**
- USB кабел (1) **[B]**
- Акумулаторна батерия NP-FV30 (1)
- Софтуер "Handycam" на CD-ROM диск (1)

Software (1)

- "PMB" (софтуер, който включва "PMB Ръководство")
 - "Handycam" Handbook - Ръководство за видеокамера (PDF)
- "Ръководство за експлоатация" (1)

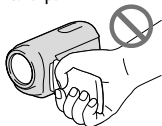


- Вижте стр. 17, за да се запознаете с носителите, които можете да използвате с тази видеокамера.

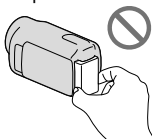
Използване на видеокамерата

- Не хващайте или придържайте видеокамерата за следните части, както и за капачетата на жаковете:

LCD екран



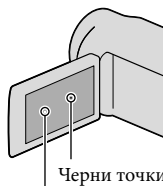
Батерия



- Видеокамерата не е защитена от прах и мръсотия и не е водоустойчива. Вижте "Работа с видеокамерата" (стр. 86).

Настройки в менюто, LCD екрана и обектива

- При текущите условия на запис или възпроизвеждане, настройка, която е оцветена на сиво, не е достъпна.
- LCD екранът е произведен чрез използването на високо прецизна технология, така че 99.99% от пикселите са ефективни. Въпреки това, възможно е на екрана да се появят малки тъмни и/или ярки точки (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на такива точки е нормална и не влияе на записа по никакъв начин.



Бели, червени, сини или зелени точки

- Излагането на LCD екрана или обектива на директна слънчева светлина за продължителни периоди от време може да причини повреда.
- Не снимайте директно слънцето. Това може да повреди вашата видеокамера. Снимайте слънцето само при условия на намалена светлина, като например по здрач.

Промяна на настройката за език

- За илюстрация на работните процедури се използват дисплеите на екрана за всеки език. Ако е необходимо, променете езика, преди да започнете работа с видеокамерата (стр. 15).

Запис

- Препоръчваме ви да форматирате картата с памет с вашата видеокамера, когато я използвате за първи път – по този начин ще работите с нея без проблеми (стр. 66). Когато форматираме носителя, ще се изтрият всички записани на него данни. Изтритите данни не могат да бъдат възстановени. Предварително запазете важните данни на вашия компютър и др.

- Преди да започнете запис изпробвайте функцията за запис, за да се уверите, че картината и звукът се записват без проблеми.
- Обезщетения, касаещи съдържанието на записа, не могат да бъдат предоставяни, дори ако поради повреда на видеокамерата е невъзможно извършването на операции по запис или възпроизвеждане.
- Цветовите системи на телевизорите се различават в зависимост от държавата/регионите. За да гледате вашите записи на телевизор, имате нужда от телевизионен апарат, базиран на системата PAL.
- Възможно е телевизионни програми, филми, видеокасети и други материали да бъдат със защитени авторски права. Непозволеното записване на такива материали може да бъде в противоречие със Закона за защита на авторските права. Не можете да презаписвате на вашата видеокамера софтуер, защитен от авторско право.

Забележка за възпроизвеждането

- Възможно е изображенията, записани на вашата видеокамера, да не се възпроизвеждат правилно на други устройства. И обратното, възможно е изображения, записани на други устройства, да не се възпроизвеждат правилно на тази видеокамера.

Запазване на всички записани от вас данни

- За да предотвратите загуба на вашите данни с изображения, периодично запазвайте на външен носител записите си. Препоръчваме ви да запазвате изображенията на DVD-R диск, като използвате компютър. Също така, препоръчваме ви да запазвате данните с изображения, като използвате видеорекодер или DVD/HDD рекодер и др. (стр. 46).

Забележки за батерията/ променливотоковия адаптер

- Уверете се, че сте свалили батерията или променливотоковия адаптер след като изключите видеокамерата.
- Изключвайте променливотоковия адаптер от видеокамерата, като придържате както щекера, така и устройството.

Забележка за работната температура на видеокамерата/батерията

- Когато температурата на видеокамерата или батерията е твърде висока или ниска, възможно е записът или възпроизвеждането да не се извършат заради защита на видеокамерата. В този случай на LCD екрана се извежда индикатор (стр. 76).


Обектив Carl Zeiss

- Вашата видеокамера е оборудвана с обектив Carl Zeiss, който е съвместна разработка на Carl Zeiss Германия и Sony Corporation, и извежда изключително качествени изображения. Обективът използва измервателната система MTF за видеокамери и предоставя качеството, характерно за обективите на Carl Zeiss. MTF е съкращение на Modulation Transfer Function (Модулно трансферна функция). Числовата стойност показва количеството светлина, което преминава от обекта през обектива.

Когато видеокамерата е свързана към компютър или аксесоари

- Не се опитвайте да форматирате носителя за запис на вашата видеокамера, като използвате компютър. Възможно е вашата видеокамера да не работи правилно.
- Когато свързвате вашата видеокамера към друго устройство посредством кабел, се уверете, че поставяте свързващия жак в правилната посока. Поставянето на свързващия жак насила в неправилната посока може да причини повреда на свързващия терминал или на вашата камера.

Ако не можете да записвате/ възпроизвеждате изображения, извършете [MEDIA FORMAT]

- Ако записвате/изтривате изображения продължително време, е възможно изображенията на носителя да се фрагментират. Изображенията не могат да бъдат запазени или записани. В този случай запазете изображенията на външен носител, за да извършите [MEDIA FORMAT], като докоснете **MENU** (MENU) → [Show Others] → [MEDIA FORMAT] (в категорията  [MANAGE MEDIA]) → желан носител → [YES] – [YES] → **OK**.

Забележки за допълнителните аксесоари

- Препоръчваме ви да използвате оригинални аксесоари на Sony.
- Наличността на различните продукти зависи от държавата/региона.

Изображения, илюстрации и екранни дисплеи в това ръководство

- Изображенията, използвани в това ръководство с обяснителна цел, са заснети с помощта на цифров фотоапарат и могат да изглеждат различно от изображенията и екранните индикатори, които наистина се извеждат на вашата видеокамера. Илюстрациите на вашата видеокамера и екранните индикации са преувеличени или опростени, за да бъдат по-лесно разбираеми.
- В това ръководство, вградената памет и картата с памет на вашата видеокамера се наричат с общия термин “носител за запис”.
- Дизайнът и техническите характеристики на видеокамерата и аксесоарите са обект на промяна без предупреждение.



Проверка на името на модела на вашата видеокамера

- Името на модела се споменава в ръководството, когато съществува разлика в техническите характеристики на различните модели. Проверете името на модела от долната страна на видеокамерата.
- Основните разлики в техническите характеристики на тази серия са следните:

	Носител за запис	Капацитет на носителя за запис	USB жак
DCR-SX73E	Вградена памет	16 GB	само изход
DCR-SX83E	+ карта с памет		вход/изход

Забележки за употреба

- Не извършвайте следните операции; в противен случай носителят за запис може да се повреди, записаните изображения може да не възпроизведат или да се изгубят, или е възможно да се получи друг проблем.
 - Не вадете носителя за запис, докато лампичката за достъп (стр. 18) свети или мига.
 - Не вадете батерията или променливотоковия адаптер от видеокамерата, и не излагайте

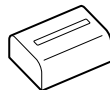
устройството на удар или вибрации, докато лампичките  (Видеоклип)  (Снимка) (стр. 14) или лампичката за достъп (стр. 18) светят или мигат.

- Когато използвате раменна дръжка (продава се отделно), внимавайте да не ударите видеокамерата в нещо.
- Не използвайте видеокамерата на прекалено шумни места.

Работен поток

Подготовка за включване (стр. 11)

Подгответе източника на захранване и носителя за запис.



Запис на видеоклипове и снимки (стр. 19)

Запис на видеоклипове → стр. 20

💡 Промяна на режима за запис (стр. 24)

💡 Очаквано време за запис (MEDIA INFO, стр. 66)

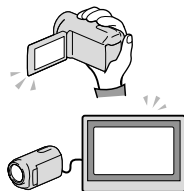
Запис на снимки → стр. 21



Възпроизвеждане на видеоклипове и снимки

Възпроизвеждане на видеокамерата → стр. 27

Възпроизвеждане на изображения на телевизор → стр. 33

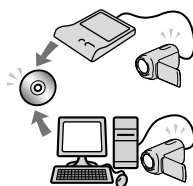


Запазване на изображения

Запазване на видеоклипове и снимки с помощта на компютър

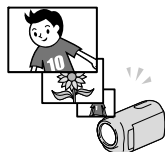
Запазване на видеоклипове и снимки на външен носител → стр. 44

Запазване на изображения с помощта на DVD записващо устройство/рекордер → стр. 46



Изтриване на видеоклипове и снимки (стр. 35)

Ако изтриете данните с изображения, които са били записани на вашия компютър или диск, ще можете отново да записвате изображения на освободеното място на носителя.



Съвети за успешен запис



■ За да получите добри резултати от записа



★ Стабилизирайте видеокамерата

Когато придържате видеокамерата, дръжте горната част на тялото си изправена и придържайте ръцете си близо до тялото.

Функцията SteadyShot (Устойчиво снимане) е ефективна срещу клатенето на видеокамерата, но въпреки това е много важно да се опитвате да не движите устройството.



★ Плавно приближавайте/отдалечавайте

Приближавайте и отдалечавайте плавно обекта, който ще снимате. Не използвайте често функцията zoom. Прекалено честото използване на функцията zoom ще измори зрителите на вашите видеоклипове.



★ Придавайте на записите си усещането за простор

Използвайте техника на завъртане около оста си. Застанете в стабилна позиция и започнете да движите видеокамерата хоризонтално, като бавно местите горната част на тялото си. В края на кадъра застанете неподвижно за известно време, за да придадете завършеност на записа.



★ Акцентируйте върху видеоклипа с глас зад кадър

Имайте предвид, че заедно с видеото се записва и звук. Говорете с обекта, който снимате, или разказвайте за него зад кадър. Стремете се към балансирана сила на звука за всички гласове - човекът, който записва, се намира по-близо до микрофона от записвания човек.



★ Използвайте аксесоари

Възползвайте се от аксесоарите на видеокамерата. Например, ако използвате статив, можете да извършвате запис с обратно броене или да записвате обекти в затъмнени места, като например сцени с фойерверки или нощни сцени. Ако носите в себе си резервни батерии, можете да записвате продължително време без да се притеснявате, че захранването в батерията ще приключи.

■ Полезни техники за запис

Безпроблемен запис на красиви изображения

INTELLIGENT AUTO (23)



Запис на снимки по време на запис на видеоклипове

Dual Rec (25)

Smile Shutter (25)



Запис на фейерверки или на залез в цялата им красота

FIREWORKS (56)

SUNRISE&SUNSET (56)



Фокусиране на дете в лявата част на екрана

Задаване на приоритет при избор на обекта (25)
SPOT FOCUS (58)



Спящо дете при слабо осветление

LOW LUX (61)



Проверка на формата ви в голфа

SMTH SLW REC (59)



Съдържание

Първо прочетете това	2
Забележки за употреба	4
Работен поток	5
Съвети за успешен запис	6

■ Подготовка за включване

Стъпка 1: Зареждане на батерията	11
Стъпка 2: Включване на захранването и сверяване на датата и часа	14
Промяна на настройката за езика	15
Стъпка 3: Подготовка на носител за запис	16
Избор на носител за запис за видеоклипове	16
Избор на носител за запис за снимки	16
Поставяне на карта с памет	17

■ Запис/Възпроизвеждане

Запис	19
Запис на видеоклипове	20
Запис на снимки	21
Полezni функции за запис на видеоклипове и снимки	23
Използване на функцията zoom	23
Автоматичен запис на по-добри изображения (INTELLIGENT AUTO)	23
Избор на режим за запис	24
Задаване на приоритет при избор на обекта	25
Автоматично разпознаване на усмивки (Smile Shutter)	25
Запис на висококачествени снимки по време на запис на видеоклипове (Dual Rec)	25
Запис в огледален режим	26
Възпроизвеждане на видеокамерата	27
Полezni функции за възпроизвеждане на видеоклипове и снимки	30
Търсене на желани изображения по дата (Date Index)	30
Търсене на желана сцена по точка (Film Roll Index)	30
Търсене на желана сцена по лице (Face Index)	31
Използване на функцията PB zoom за снимки	31
Възпроизвеждане на снимки в последователност (Изреждане на изображения)	32
Възпроизвеждане на изображения на телевизионен екран	33










■ Правилно използване на видеокамерата

Изтриване на видеоклипове и снимки.....	35
Защита на записаните видеоклипове и снимки (Защита).....	37
Разделяне на видеоклип.....	38
Запис на снимка от видеоклип.....	39
Презапис/копиране на видеоклипове и снимки от вградения носител за запис на картата с памет.....	40
Презапис на видеоклипове.....	40
Копиране на снимки.....	41
Използване на плейлист с видеоклипове.....	42
Създаване на плейлист.....	42
Възпроизвеждане на плейлист.....	42

■ Запазване на изображения с външно устройство

Запазване на изображения на външен носител (DIRECT COPY).....	44
Създаване на диск с помощта на DVD записващо устройство/рекордер.....	46
Създаване на диск с определено за целта DVD записващо устройство, DVDirect Express.....	46
Създаване на диск с DVD записващо устройство и др., различно от DVDirect Express.....	48
Създаване на диск с рекордер и др.....	49

■ Настройки на вашата видеокамера

Използване на менютата.....	51
Работни менюта.....	51
Използване на MY MENU.....	52
Използване на менюто  OPTION MENU.....	53
Списък с менюта.....	54
 MANUAL SETTINGS (Опции за регулиране на условията на сцената).....	56
 SHOOTING SET (Опции за настройка на записа).....	60
 PHOTO SETTINGS (Опции за запис на снимки).....	63
 PLAYBACK (Опции за възпроизвеждане).....	64
 EDIT (Опции за редактиране).....	65
 OTHERS (Опции за други настройки).....	66
 MANAGE MEDIA (Опции за носителите за запис).....	66
 GENERAL SET (Други опции за настройка).....	68

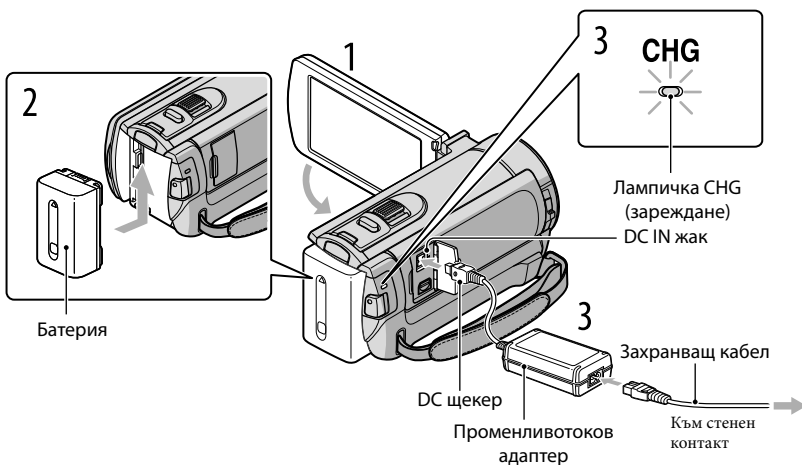
■ Допълнителна информация

? Отстраняване на проблеми.....	71
Дисплей за автодиагностика/Предупредителни индикатори.....	76
Времена за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да записвате.....	80
Очаквано време за запис и възпроизвеждане с приложената батерия.....	80
Очаквано време за запис на видеоклипове.....	80
Очакван брой снимки, които можете да запишете.....	81
Използване на видеокамерата в чужбина.....	82
Поддръжка и предпазни мерки	84
"Memory Stick" носител.....	84
Батерия "InfoLITHIUM".....	85
Работа с видеокамерата.....	86

■ Бърза справка

Индикатори на екрана.....	91
Идентификация на частите и регулаторите.....	92
Азбучен указател.....	94

Стъпка 1: Зареждане на батерията



Можете да заредите батерията “InfoLITHIUM” (серия V) след като я прикрепите към вашата видеокамера.

⚡ Забележки

- Не можете да прикрепите батерия “InfoLITHIUM”, различна от серия V, към вашата видеокамера.

- 1 Изключете вашата видеокамера, като затворите LCD екрана.
- 2 Прикрепете батерията, като я плъзнете по посока на стрелката, докато чуete щракване.
- 3 Свържете кабела на захранването и променливотоковия адаптер към вашата видеокамера и стенния контакт.
 - Уверете се, че обозначението ▲ на DC щекера съвпада с това на жака DC IN. Лампичката CHG (заредане) светва и зареждането започва. Когато батерията е напълно заредена, лампичката за зареждането угасва.
- 4 Когато батерията се зареди, изключете променливотоковия адаптер от жака DC IN на вашата видеокамера.

Съвети

- Вижте стр. 80 относно времето за запис и възпроизвеждане.
- Когато включите вашата видеокамера, можете да проверите индикатора, намиращ се в горния ляв ъгъл на LCD екрана, за да установите приблизителното оставащо количество заряд в батерията.

Време за зареждане

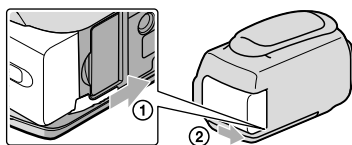
Приблизително време (мин.), което се изисква за пълно зареждане на напълно разредена батерия.

Батерия	Време за зареждане
NP-FV30 (приложена в комплекта)	115
NP-FV50	155
NP-FV70	195
NP-FV100	390

- Когато зареждате батерията при температура от 25°C. Препоръчителният температурен обхват е от 10°C до 30°C.

За да извадите батерията

Затворете LCD екрана. Плъзнете лостчето за освобождаване на батерията BATT (батерия) (①) и извадете батерията (②).



За да използвате мрежата от 220 V като източник на захранване

Извършете същите връзки като описаните в “Стъпка 1: Зареждане на батерията”. Дори когато батерията е прикрепена, тя не се изразходва.



Зареждане на батерията в чужбина

Можете да работите с вашата видеокамера във всяка страна или област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от 100 V до 240 V, 50/60 Hz.

Забележки

- Не използвайте електронен преобразувател на волтажа.

Забележки за батерията

- Преди да смените батерията или да отстраните променливотоковия адаптер от устройството, затворете LCD екрана и се уверете, че лампичките  (Видеоклип) /  (Снимка) (стр. 14), а също и лампичка за достъп (стр. 18) не светят.
- Лампичката CHG (зареждане) премигва по време на зареждане на батерията при следните условия.
 - Когато батерията не е поставена правилно.
 - Когато батерията е повредена.

- Когато температурата на батерията е ниска
Извадете батерията от видеокамерата и я поставете на топло място.
- Когато температурата на батерията е висока
Извадете батерията от видеокамерата и я поставете на хладно място.
- В настройката по подразбиране захранването автоматично се изключва, ако оставите видеокамерата без да извършвате операция с нея за приблизително 5 минути; по този начин се пести захранването на батерията ([A.SHUT OFF], стр. 69).

Забележки за променливотоковия адаптер

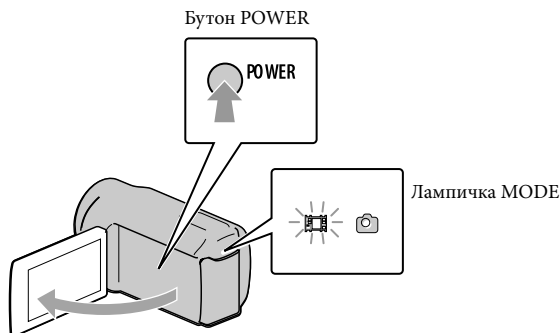
- Включете променливотоковия адаптер в най-близкия контакт. Незабавно изключете адаптера, ако докато използвате видеокамерата се получи някаква повреда.
- Не използвайте променливотоковия адаптер на тясно място, като например между стена и мебел.
- Внимавайте да не дадете DC щекера на променливотоковия адаптер или терминала на батерията на късо с метален предмет. Това може да предизвика повреда.

Стъпка 2: Включване на захранването и сверяване на датата и часа

1 Отворете LCD екрана на вашата видеокамера.

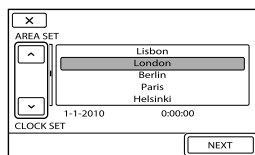
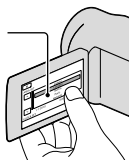
Вашата видеокамера се включва.

- За да включите вашата видеокамера, когато LCD екранът е отворен, натиснете POWER.



2 Изберете желаната географска област с помощта на / и след това докоснете [NEXT].

Докоснете бутона на LCD екрана.

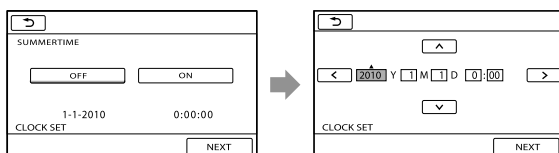


- За да зададете отново датата и часа, докоснете **MENU** (MENU) → [Show Others] → [CLOCK/ LANG] (в категорията [GENERAL SET]) → [CLOCK SET]. Когато опцията не е изведена на екрана, докоснете / , докато опцията се изведе.





3 Задайте [SUMMERTIME], дата и час, и след това докоснете **OK**.

Часовникът се стартира.


- Ако зададете [SUMMERTIME] в положение [ON], часовникът преминава 1 час напред.



Забележки

- Датата и часът не се извеждат докато записвате, но автоматично се записват на носителя, и могат да бъдат изведени по време на възпроизвеждане. За да изведете датата и часа, докоснете **MENU** (MENU) → [Show Others] → [PLAYBACK SET] (в категорията  [PLAYBACK]) → [DATA CODE] → [DATE/TIME] → **OK** →  → **X**.
- Можете да изключите звуковия сигнал, като докоснете **MENU** (MENU) → [Show Others] → [SOUND/DISP SET] (в категорията  [GENERAL SET]) → [BEEP] → [OFF] → **OK** →  → **X**.
- Ако бутонът, който натиснете, не реагира правилно, калибрирайте сензорния панел (стр. 87).

За да изключите захранването





Затворете LCD екрана. Лампичката  (Видеоклип) мига няколко секунди, след което видеокамерата се изключва.

Съвети

- Можете да изключите вашата видеокамера, като натиснете POWER.
- Когато зададете [POWER ON BY LCD] (стр. 69) в положение [OFF], изключете вашата видеокамера, като натиснете POWER.

Промяна на настройките на езика

Можете да извеждате съобщенията на екрана на език по ваш избор.

Докоснете **MENU** (MENU) → [Show Others] → [CLOCK/ LANG] (в категорията  [GENERAL SET]) → [ LANGUAGE SET] → желан език → **OK** →  → **X**.

Стъпка 3: Подготовка на носителя за запис

Носителят за запис, който можете да използвате, се различава в зависимост от вашата видеокамера. Следните икони се извеждат на екрана на вашата видеокамера.



Вградена памет




Карта с памет

* В настройката по подразбиране, на носителя за запис се записват както видеоклипове, така и снимки. Можете да извършвате операции по запис, възпроизвеждане и редактиране за избрания носител.

Съвети

- За времената за запис на видеоклиповете вижте стр. 80.
- За броя снимки, които можете да запишете, вижте стр. 81.


Избор на носител за запис за видеоклипове

- 1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [MEDIA SETTINGS] (в категория  [MANAGE MEDIA]) → [MOVIE MEDIA SET].
Извежда се екранът [MOVIE MEDIA SET].

- 2 Докоснете желания носител за запис.

- 3 Докоснете [YES] → **OK** .
Носителят за запис се променя.

Избор на носител за запис на снимки

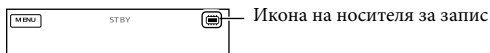
- 1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [MEDIA SETTINGS] (в категория  [MANAGE MEDIA]) → [PHOTO MEDIA SET].
Извежда се екранът [PHOTO MEDIA SET].

- 2 Докоснете желания носител за запис.

- 3 Докоснете [YES] → **OK** .
Носителят за запис се променя.

Проверка на настройките на носителя за запис

Когато записвате в режим на запис на видеоклипове или снимки, в горния десен ъгъл на екрана се извежда иконката на носителя.



Икона на носителя за запис

- Иконата, която се извежда на LCD екрана, се различава в зависимост от видеокамерата, която използвате.

Поставяне на карта с памет

Забележки

- Задайте носителя за запис в положение [MEMORY CARD], за да записвате видеоклипове и/или снимки на картата с памет.

Видове карти с памет, които можете да използвате с вашата видеокамера

- Можете да използвате с тази видеокамера само носители от вида “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, SD и SDHC карти с памет. Не можете да използвате MultiMediaCard с тази видеокамера.
- В това ръководство носителите “Memory Stick PRO Duo” и “Memory Stick PRO-HG Duo” са отбелязани като “Memory Stick PRO Duo” носител.
- Възможността за работа на видеокамерата с карти с капацитет до 32 GB е потвърдена.

Видове “Memory Stick” носители, които можете да използвате с вашата видеокамера

- За запис на видеоклипове ви препоръчваме да използвате “Memory Stick PRO Duo” носител с размер 512 MB или повече, който има следната маркировка:
 - **MEMORY STICK PRO DUO** (“Memory Stick PRO Duo” носител)*
 - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (“Memory Stick PRO-HG Duo” носител)
- * Можете да използвате носители с или без маркировка Mark2.

Memory Stick PRO Duo® носител/“Memory Stick PRO-HG Duo” носител
(Можете да използвате този размер с вашата видеокамера.)

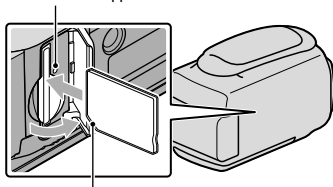


- Можете да използвате “Memory Stick PRO Duo” носители само с “Memory Stick PRO”-съвместими устройства.
- Не прикрепяйте етикети или подобни на “Memory Stick PRO Duo” носителя или на адаптера за “Memory Stick Duo” носителя.

Отворете капачето, насочете подрязаното ъгълче на картата, както е показано на илюстрацията, и поставете картата в отделението, докато щракне.

- След като поставите картата, затворете капачето.

Лампичка за достъп




Обърнете внимание на посоката на подрязаното ъгълче

Когато поставите нова карта, е възможно да се изведе екранът [Create a new Image Database File.]. В този случай докоснете [YES]. Ако планирате да записвате само снимки на картата с памет, докоснете [NO].

- Уверете се, че посоката на картата с памет е правилна. Ако поставите картата с памет насила и в обратна посока, е възможно картата с памет, отделението за картата или данните с изображенията да се повредят.

Забележки

- Ако на екрана се изведе съобщението [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], форматирайте картата с памет, като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [MEDIA FORMAT] (в категорията  [MANAGE MEDIA]) → [MEMORY CARD] → [YES] → [YES] → **OK**.

За да извадите картата с памет

Отворете капачето и леко натиснете картата с памет веднъж.

- Не отваряйте капачето по време на запис.
- Внимавайте да не изпуснете картата на земята, когато я поставяте или изваждате.

Запис

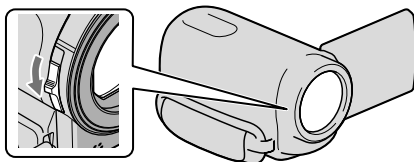
В настройката по подразбиране, видеоклиповете се записват на вградената памет

💡 Съвети

- Относно смяната на носителя за запис вижте стр. 16

За да отворите капачето на обектива

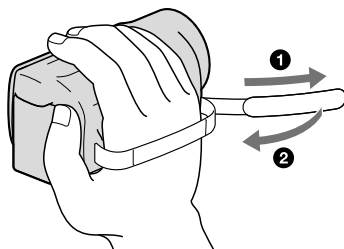
Плъзнете ключа LENS COVER, за да отворите капачето на обектива.



💡 Съвети

- Когато приключите със записа или когато възпроизвеждате изображения, затворете капачето.

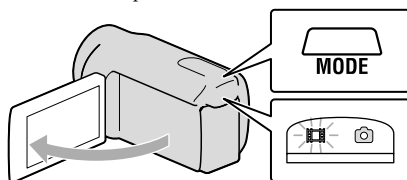
1 Затегнете ремъка за захващане.



2 Отворете LCD екрана на вашата видеокамера.

Вашата видеокамера се включва.

- За да включите вашата видеокамера, когато LCD екранът вече е отворен, натиснете POWER (стр. 14).
- Можете да превключвате режимите на запис, като натискате MODE. Натиснете MODE, за да осветите желаната лампичка за режима на запис.



Бутон MODE

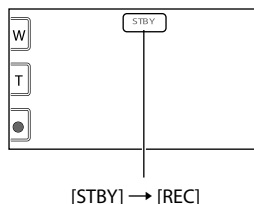
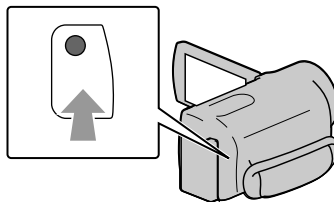
📹 (Видеоклип):
Когато записвате
видеоклипове

📷 (Снимка): Когато
записвате снимки

Запис на видеоклипове

Натиснете **START/STOP**, за да започнете запис.

- Можете да стартирате записа и като докоснете ● в долната лява част на LCD екрана.



За да спрете записа, отново натиснете **START/STOP**.

- Можете да спрете записа и като докоснете ● в долната лява част на LCD екрана.
-
- Иконите и индикаторите на LCD екрана ще се изведат за около 3 секунди, след това ще изчезнат, когато включите вашата видеокамера или когато изключите режима на запис (видеоклип/снимка)/възпроизвеждане. За да изведете отново иконите и индикаторите, докоснете където и да е на екрана, с изключение на бутоните за запис и zoom.

Бутони за запис и zoom на LCD





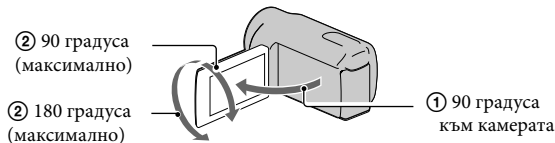
Забележки

- Ако затворите LCD екрана, докато записвате видеоклипове, видеокамерата спира записа.
- Максималното непрекъснато време за запис на видеоклипове е 13 часа.
- Когато файлът с видеоклипа надвиши 2 GB, автоматично се създава следващият файл.
- След като изключите видеокамерата, повторното започване на записа ще отнеме няколко секунди. Докато това се случи, не можете да работите с видеокамерата.
- Ако дори след приключване на записа данните все още се записват на носител за запис, ще бъдат активни следните състояния. Не излагайте видеокамерата на вибрации или удари, и не вадете батерията или променливотоковия адаптер.



- Лампичката за достъп (стр. 18) свети или мига.
- Иконата за носителя в горния десен ъгъл на LCD екрана мига.

Съвети

- Можете да записвате снимки по време на запис на видеоклип, като натиснете бутона PHOTO докрай (Dual Rec, стр. 25).
- Когато бъде разпознато лице, се извежда бяла рамка и качеството на изображението автоматично се оптимизира ([FACE DETECTION], стр. 61).
- Можете да зададете приоритет за избор на лице, като го докоснете (стр. 25).
- В настройката по подразбиране снимката се записва автоматично, когато видеокамерата разпознае усмивка по време на запис на видеоклип (Smile Shutter, стр. 25).
- Можете да записвате снимки от видеоклипове (стр. 39).
- Относно времената за запис на видеоклиповете вижте стр. 80.
- Можете да проверите времената за запис, приблизителния оставащ капацитет и др., като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [MEDIA INFO] (в категорията  [MANAGE MEDIA]).
- LCD екранът на вашата видеокамера може да изведе записани изображения на целия екран (извеждане на всички пиксели). Въпреки това, тази функция може да отреже горния, долния, десния и левия краища на изображението, когато го възпроизвеждате на телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели. В този случай задайте [GUIDEFAME] в положение [ON] (стр. 60) и запишете изображенията като за насоки използвате външните рамки, изведени на екрана.
- В настройката по подразбиране [ STEADYSHOT] е зададен в положение [ACTIVE].
- За да регулирате ъгъла на LCD панела, първо отворете LCD панела на 90 градуса към видеокамерата (1) и след това регулирайте ъгъла (2).



Код с данни по време на запис

Датата на записа, часът и условията автоматично се записват на носителя за запис. Те не се извеждат по време на запис. Въпреки това по време на възпроизвеждане вие можете да ги проверите чрез [DATA CODE]. За да ги изведете, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PLAYBACK SET] (в категория  [PLAYBACK]) → желана настройка → **OK** →  → **X**.

Запис на снимки

В настройката по подразбиране снимките се записват на вградената памет.


Съвети

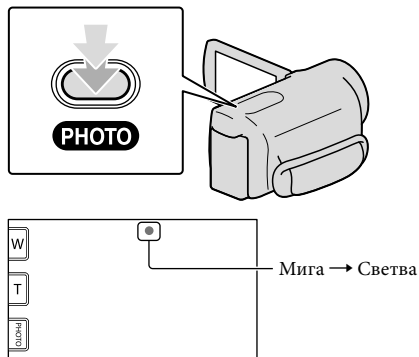
- Относно смяната на носителя за запис вижте стр. 16


1 Натиснете MODE, за да включите лампичката (Снимка).

Съотношението на екрана става 4:3 и режимът на запис автоматично преминава в режим на запис на снимки.




2 Леко натиснете PHOTO, за да фокусирате, след това натиснете докарай.

- Можете да записвате снимки и като докоснете  на LCD екрана.




Когато индикацията  излезне, изображението е записано.

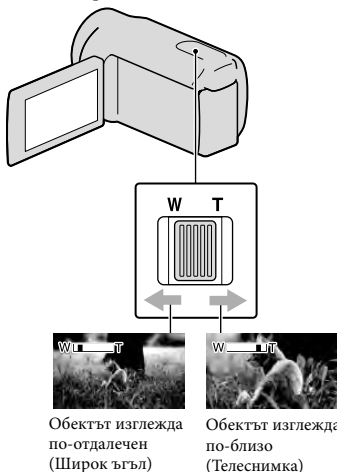
Съвети

- За подробности относно броя на снимките, които можете да запишете, вижте стр. 81.
- За да промените размера на изображението, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] →  IMAGE SIZE] (в категорията  [PHOTO SETTINGS]) → желана настройка → **OK** → **X**.
- Не можете да записвате снимки, докато е изведена индикацията .

Полезни функции за запис на видеоклипове и СНИМКИ


Използване на функцията zoom

Можете да увеличите изображението до 25 пъти от оригиналния му размер с помощта на лостчето zoom. Също така, можете да увеличавате изображението с помощта на  на LCD екрана.




Преместете леко лостчето, за да постигнете бавно увеличение. Ако го преместите повече, ще получите по-бързо увеличение.


Забележки

- Възможно е функцията SteadyShot (Устойчиво снимане) да не намали замъгляването според желания ви, докато лостчето zoom е зададено в положение T (Телеснимка).
- Не махайте пръста си от лостчето за функцията zoom, докато работите с него. Ако го направите, възможно е звукът от движението на лостчето да се запише.
- Не можете да промените zoom скоростта с помощта на бутон  на LCD екрана.
- За да се получи ясен фокус, минималното разстояние между камерата и обекта трябва да бъде около 1 cm за широкоъгълен режим и около 80 cm за телеснимка.

Съвети

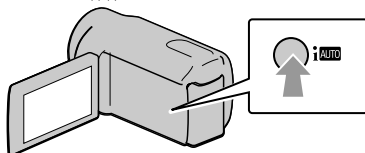
- Можете да активирате цифровия zoom  [DIGITAL ZOOM] (стр. 62), ако желаете да постигнете по-голямо увеличение.

Автоматичен запис на по-добри изображения (INTELLIGENT AUTO)



Чрез натискането на  можете да записвате изображения, като използвате функцията INTELLIGENT AUTO. Когато завъртите видеокамерата към обекта, устройството ще започне записа, като използва оптимална комбинация от три режима на разпознаване: Разпознаване на лице, Разпознаване на сцена и Разпознаване на вибрация. Когато видеокамерата разпознае обекта, иконите, които съответстват на разпознатото състояние, се извеждат.

Съвети







- В настройката по подразбиране, INTELLIGENT AUTO е зададен в положение ON.



Разпознаване на лице

 (Портретен режим),  (Бебе)
Видеокамерата разпознава лица и регулира фокуса, цветовете и експонацията.

Разпознаване на сцена

 (Задно осветяване),  (Пейзаж), 
(Здрач),  (Прожекторно осветление), 
(Ниска осветеност),  (Макро).
Видеокамерата автоматично избира най-ефективната настройка, в зависимост от сцената.

Разпознаване на вибрация

🔊 (Статив)

Видеокамерата разпознава вибрация и извършва оптимални настройки за използване на статив.

⚡ Забележки

- Възможно е видеокамерата да не разпознае очакваната сцена или обект, в зависимост от условията на запис.

За да отмените INTELLIGENT AUTO

Натиснете **i** **AUTO**.

Индикацията **i** **AUTO** или иконата на режима за разпознаване изчезват и можете да записвате с предпочитаните от вас настройки.

Също така настройката за INTELLIGENT AUTO се отменя, ако промените някоя от следните настройки:

- [SMTH SLW REC]
- [SCENE SELECTION]
- [WHITE BAL.]
- [SPOT MTR/FCS]
- [SPOT METER]
- [SPOT FOCUS]
- [EXPOSURE]
- [FOCUS]
- [TELE MACRO]
- [**REC** STEADYSHOT]
- [AUTO BACK LIGHT]
- [LOW LUX]
- [FACE DETECTION]
- [SMILE PRIORITY]

⚡ Забележки

- Гореспоменатите настройки се връщат в стойностите си по подразбиране, когато зададете INTELLIGENT AUTO в положение ON.

Избор на режим за запис

Можете да изберете режим за запис на видеоклиповете от 3 нива. Възможно е времената за запис на носителите да се различават в зависимост от режима на запис.

В настройката по подразбиране, [**REC** MODE] е зададен в положение [SP].



Дълготраен запис

Висококачествен запис

1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [**REC** MODE] (в категория **[SHOOTING SET]**).

2 Докоснете желаната настройка.

Ако желаете да записвате висококачествени изображения, изберете режим HQ, или ако желаете да записвате по-дълги видеоклипове, изберете режим LP.

3 Докоснете **OK** → **X**.

⚡ Забележки

- Видеоклиповете се записват във формат MPEG-2.
- Можете да изберете от следните качества на изображението. Стойностите като например “9M” означават средния битрейт, а “M” означава “Mbps”.
 - [HQ] (9M (HQ))
 - [SP] (6M (SP)) (настройка по подразбиране)
 - [LP] (3M (LP))
- Ако записвате в режим LP, възможно е качеството на видеоклиповете да се влоши и сцените с бързо движение да се възпроизведат с мозаечен шум.

💡 Съвети

- Можете да изберете [**REC** MODE] поотделно за всеки носител за запис.

Задаване на приоритет при избор на обекта

Когато настройката [FACE DETECTION] (стр. 61) е зададена в положение [ON] (настройка по подразбиране) и бъдат разпознати няколко лица, докоснете лицето, което желаете да запишете с приоритет. Фокусът/цветовете/експонацията автоматично се регулират за избраното лице. Тъй като лицето, което сте докоснали, е с приоритет при функцията за разпознаване на усмивка, вашата видеокамера автоматично записва снимка, когато разпознае усмихнато лице.



Докоснете лицето, което желаете да бъде с приоритет.



Около лицето се извежда двойна рамка.

Докоснете лицето с двойната рамка, за да отмените настройката за приоритет.

⚡ Забележки

- Възможно е лицето, което сте докоснали, да не бъде разпознато, в зависимост от осветеността на околната среда или прическата на обекта. В този случай докоснете лицето отново, когато записвате.

💡 Съвети

- Двойната рамка около лицето, за което ще се разпознава усмивка, се оцветява в оранжево.
- Ако лицето, което сте докоснали, излезне от LCD екрана, обектът, който е избран в [PRIORITY SETTING] (стр. 61), е с приоритет. Ако лицето, което сте докоснали, се върне в обхвата на екрана, то отново ще стане с приоритет.

Автоматично разпознаване на усмивки (Smile Shutter)

В настройката по подразбиране, снимката се записва автоматично, когато видеокамерата разпознае усмивка по време на запис на видеоклип. Около лицето, за което ще се разпознава усмивка, се появява оранжева рамка.



⚡ Забележки

- В зависимост от условията на запис, обекта и настройките на видеокамерата, е възможно понякога усмивките да не бъдат разпознати.

💡 Съвети

- Можете да изберете обект, който ще има приоритет при разпознаване на лице и усмивка, с помощта на [PRIORITY SETTING] (стр. 61). Когато определите обекта с приоритет и докоснете рамката за разпознаване на LCD екрана, лицето с двойната рамка е с приоритет.
- Ако не бъде разпозната усмивка, задайте [SMILE SENSITIVITY] (стр. 62).




Запис на висококачествени снимки по време на запис на видеоклипове (Dual Rec)

Можете да записвате висококачествени снимки, докато записвате видеоклипове, като натиснете докрай бутона PHOTO.

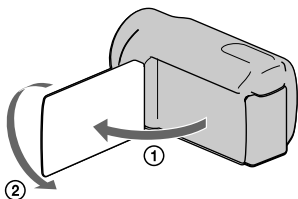
⚡ Забележки

- Възможно е индикацията 📷 да се изведе, когато капацитетът на носителя не е достатъчен или когато снимате неподвижни изображения в последователност. Не можете да записвате снимки, докато е изведена индикацията 📷.

💡 Съвети

- Когато лампичката MODE е зададена в положение  (Видеоклип), размерът на снимките става  2.7M] (16:9 широкоекранен) или [2.1 M] (4:3).
- Можете да записвате снимки по време на режим на готовност за запис по същия начин както когато е включена лампичката  (Снимки).

Запис в огледален режим



Отворете LCD екрана на 90 градуса спрямо видеокамерата (①), а след това го завъртете на 180 градуса към обектива (②).

💡 Съвети

- На LCD екрана се извежда огледален образ на обекта, но при записа изображението ще бъде нормално.

Възпроизвеждане на видеокамерата

В настройката по подразбиране се възпроизвеждат видеоклиповете и снимките, записани на вградената памет.

Съвети

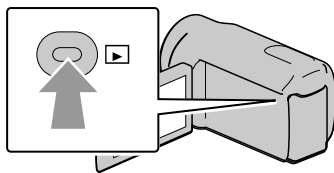
- Вижте стр. 16, за да се запознаете с информацията относно смяната на носителя за запис.

1 Отворете LCD екрана на вашата видеокамера.


Вашата видеокамера се включва.

- За да включите вашата видеокамера, когато LCD екранът вече е отворен, натиснете POWER (стр. 14).

2 Натиснете (VIEW IMAGES).

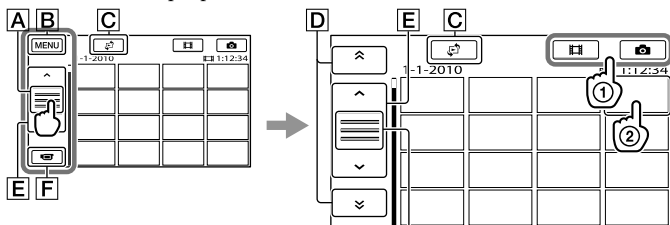








След няколко секунди се извежда екранът VISUAL INDEX.

- Можете да изведете екрана VISUAL INDEX и като докоснете /(VIEW IMAGES) на LCD екрана.

3 Докоснете (Видеоклип) (1) → желан видеоклип (2), за да възпроизведете видеоклип. Докоснете (Снимка) (1) → желана снимка (2), за да прегледате снимка.

Видеоклиповете се сортират и извеждат по дата на записа



- A** Превключва дисплея с работните бутони. **A**
- B** Към екрана MENU
- C** Извежда екрана за избор на вид на индекса ([DATE INDEX]/[ FILM ROLL]/[ FACE]) (стр. 30, 30, 31).
- D**  /  Извежда видеоклипове, записани на предходна/следваща дата.*
- E**  /  Извежда предходен/следващ видеоклип.

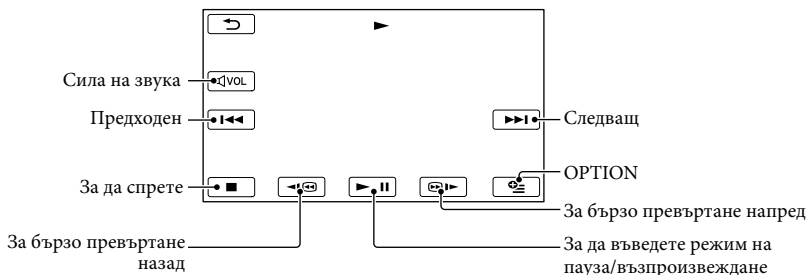
F Връща се към екрана за запис.

* **D** се извежда, когато докоснете **A**.

- Можете да прегледате дисплея, като докоснете и изтеглите **D** или **E**.
- Индикацията **▶▶** се извежда на видеоклипа или снимката, която е последно възпроизведена или записана. Ако докоснете видеоклипа или снимката с маркировката **▶▶**, можете да продължите възпроизвеждането от сцената, в която сте го спрели. (Снимката, записана на картата с памет, се извежда с маркировката **▶**.)

Възпроизвеждане на видеоклипове

Вашата видеокамера започва възпроизвеждането на избрания видеоклип.



Съвети

- Когато възпроизвеждането от избрания видеоклип достигне до последния файл, екранът се връща в режим VISUAL INDEX.
- Докоснете **▶◀** / **▶▶**, докато устройството е в режим на пауза или бавно възпроизвеждане на видеоклипове.
- Когато неколккратно докоснете **▶◀** / **▶▶** по време на възпроизвеждане, видеоклиповете се възпроизвеждат около 5 пъти по-бързо → около 10 пъти по-бързо → около 30 пъти по-бързо → около 60 пъти по-бързо.
- Можете да изведете VISUAL INDEX, като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [VISUAL INDEX] (в категорията **▶** [PLAYBACK]).
- Датата на записа, времето и условията на записа автоматично се запазват в режим на запис. Тази информация не се извежда по време на запис, но можете да я изведете по време на възпроизвеждане, докосвайки **MENU** (MENU) → [Show others] → [PLAYBACK SET] (в категорията **▶** [PLAYBACK]) → [DATA CODE] → желана настройка → **OK** → **▶** → **✕**.

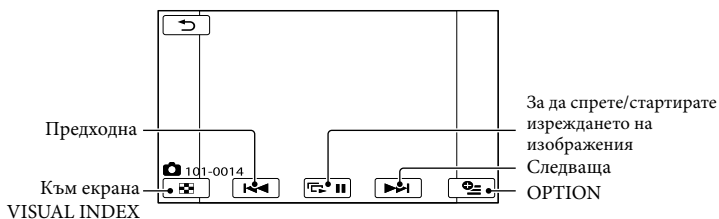
Регулиране на нивото на силата на звука за видеоклипове

Докато възпроизвеждате видеоклипове, докоснете **◀VOL** → регулирайте с помощта на **◀** / **▶** → **▶**.

- Можете да регулирате нивото на силата на звука чрез **-** / **+** в OPTION MENU.

Преглед на снимки

Вашата видеокамера започва възпроизвеждането на избраната снимка.



Съвети

- Когато прегледате снимки, записани на картата с памет, индикацията **101** (папка за възпроизвеждане) се извежда на екрана.

Полезни функции за възпроизвеждане на видеоклипове и СНИМКИ

Търсене на желани изображения по дата (Date Index)

Можете да търсите желани изображения по дата.

⚡ Забележки

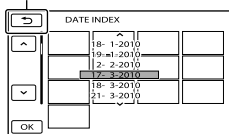
- Не можете да използвате функцията за индексирание на данни за снимки на карта с памет.

1 Докоснете (VIEW IMAGES).

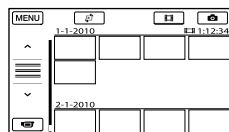
Извежда се екранът VISUAL INDEX.

2 Докоснете → [DATE INDEX].

Връща се екранът VISUAL INDEX




3 Докоснете / , за да изберете дата на желаното изображение; след това докоснете .



Изображенията с избраната дата се извеждат на екрана VISUAL INDEX.

💡 Съвети

- Можете да използвате функциите Date Index (Индекс по дата), като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [VIEW IMAGES] (в категорията ) → [DATE INDEX].

- В екрана [Film Roll Index]/[Face Index], можете да изведете Date Index (Индекс по дата), като докоснете датата в горния десен ъгъл на екрана.

Търсене на желана сцена по точка (Film Roll Index)

Видеоклиповете могат да бъдат разделени по зададено време като първата сцена за всяко разделение се извежда в екрана INDEX.

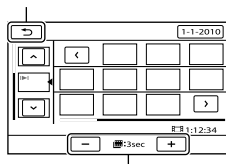
Можете да започнете възпроизвеждането на видеоклиповете от избрана сцена.

1 Докоснете (VIEW IMAGES).

Извежда се екранът VISUAL INDEX.

2 Докоснете → [FILM ROLL].

Връща се екранът VISUAL INDEX



Задава интервала, на който да се създават миниатюрните изображения на сцени от видеоклипове.

3 Докоснете / , за да изберете желанния видеоклип.

4 Докоснете / , за да търсите желаната сцена, след това докоснете сцената, която желаете да възпроизведете.

Възпроизвеждането започва от избраната сцена.

💡 Съвети



- Можете да изведете Film Roll Index, като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [VIEW IMAGES] (в категорията  [PLAYBACK]) →  FILM ROLL.

Търсене на желана сцена по лице (Face Index)

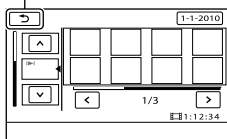
Изображенията с лица, разпознати по време на запис, се извеждат на индекс екрана.

Можете да възпроизвеждате видеоклипа от изображението с избраното лице.



- 1 Докоснете  (VIEW IMAGES).
Извежда се екранът VISUAL INDEX.

- 2 Докоснете  →  [FACE].

Връща се екранът VISUAL INDEX



- 3 Докоснете  / , за да изберете желания видеоклип.

- 4 Докоснете  / , за да търсите желаното изображение с лице, след това докоснете желаното изображение с лице, за да започнете възпроизвеждане на сцената.
Възпроизвеждането започва от началото на сцената с избраното лице.

⚡ Забележки

- В зависимост от условията на запис е възможно лицата да не бъдат разпознати. Пример: Хора, които носят очила или шапки, или които не гледат към камерата.
- За да търсите видеоклипове в екрана Face Index (Индекс за лице), се уверете, че сте задали [FACE DETECTION] в положение [ON] (настройка по подразбиране) преди началото на записа (стр. 61).

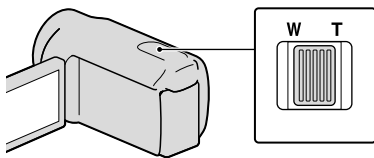
💡 Съвети

- Можете да изведете Face Index, и като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [VIEW IMAGES] (в категорията  [PLAYBACK]) →  [FACE].

Използване на функцията PB zoom за снимки

Можете да увеличавате изображения от 1.1 до 5 пъти повече от първоначалния им размер.

Увеличението може да се регулира с лостчето zoom.



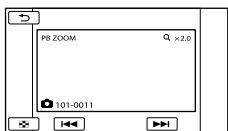
- 1 Възпроизведете снимката, която желаете да увеличите.

- 2 Увеличете снимката с помощта на T (телеснимка).


На екрана се извежда рамка.

3 Докоснете участъка, който искате да изведете в центъра на екрана.


Точката, която сте докоснали на екрана, се премества в центъра на изведената рамка.



4 Регулирайте увеличението с помощта на W (широк ъгъл)/ T (телеснимка).


За да отмените, докоснете .

Възпроизвеждане на снимки в последователност
(Изреждане на изображения)

Докоснете  на екрана за възпроизвеждане на изображения.

Изреждането на изображения започва от избраната снимка.

За да спрете изреждането на изображения

Докоснете .



За да стартирате отново изреждането на изображения

Отново докоснете .

Забележки

- Не можете да използвате функцията за увеличение, докато устройството извършва операцията по изреждане на изображения.

Съвети

- Можете да зададете режим на непрекъснато изреждане на изображения, като изберете  (OPTION) →  клетка → [SLIDE SHOW SET], докато възпроизвеждате снимки. Настройката по подразбиране е [ON] (продължително възпроизвеждане).

Възпроизвеждане на изображения на телевизионен екран

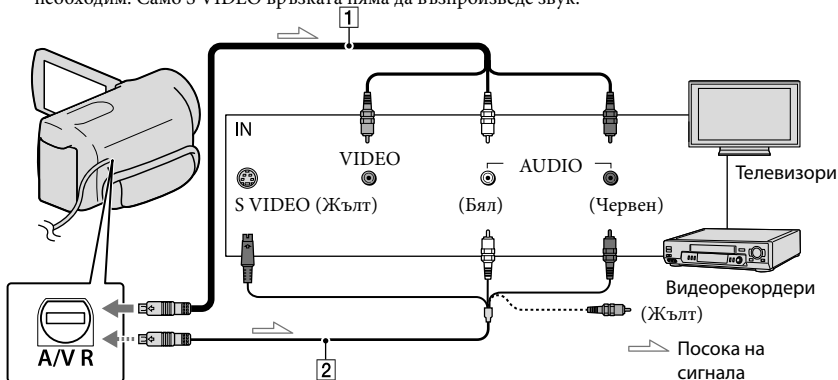
Свържете вашата видеокамера към входния жак на телевизора или видеорекодера, като използвате A/V свързващ кабел **1** или A/V свързващ кабел с S VIDEO **2**. Свържете вашата видеокамера към контакта като за тази операция използвате приложения в комплекта променливотоков адаптер (стр. 13). За справка се обърнете и към инструкциите за експлоатация, приложени към устройствата, които ще свързвате.

1 A/V свързващ кабел (приложен в комплекта)

Свързва се към други устройства посредством A/V конектор и A/V свързващ кабел.

2 A/V свързващ кабел с S VIDEO (продава се отделно)

Когато свързвате друго устройство през S VIDEO гнездото, като използвате A/V свързващ кабел с S VIDEO жак (продава се отделно), картините се възпроизвеждат по-достоверно отколкото чрез приложения A/V свързващ кабел. Свържете белия и червения щекери (ляв/десен аудио канал) и S VIDEO щекера (S VIDEO канал) на A/V свързващия кабел (продава се отделно). В този случай жълтият (стандартен видео канал) жак не е необходим. Само S VIDEO връзката няма да възпроизведе звук.



A/V гнездо за дистанционно управление

1 Задайте селектора за входен сигнал на телевизора към входа, към който ще свързвате видеокамерата.



За подробности се обърнете към инструкциите за експлоатация, приложени към вашия телевизор.

2 Свържете видеокамерата към телевизора посредством A/V свързващ кабел (**1**, приложен в комплекта) или A/V свързващ кабел с S VIDEO (**2**, продава се отделно).

Свържете видеокамерата към входния жак на телевизора.

3 Възпроизведете видеоклипове и снимки на видеокамерата (стр. 27).

Задаване на съотношение на картината в зависимост от свързания телевизор (16:9/4:3)

Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [OUTPUT SETTINGS] (в категория  [GENERAL SET]) → [TV TYPE] → [16:9] или [4:3] → **OK** →  → **X**.

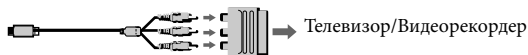
Когато свържете към телевизор посредством видеорекордер

Свържете вашата видеокамера към гнездото LINE IN на видеорекордера, като използвате A/V свързващ кабел. Поставете селектора за входен сигнал на видеорекордера в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и др.).

Когато вашият телевизор е моно (Когато вашият телевизор има само едно входно аудио гнездо) Свържете жълтия жак на A/V свързващия кабел към входното видео гнездо и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) жак към входното аудио гнездо на вашия телевизор или видеорекордер.

Ако вашият телевизор или видеорекордер имат 21-пинов адаптер (EUROCONNECTOR)

Необходим ви е 21-пинов адаптер (не е приложен в комплекта), за да прегледате записаните изображения.

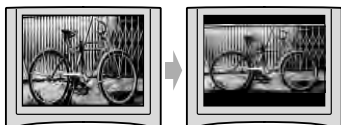


Забележки



- Когато зададете [TV TYPE] в положение [4:3] или когато съотношението на картината преминава през 16:9 (широк екран) и 4:3, изображението може да трепти или да се изведе неправилно.
- Възможно е снимките, записани в режим 4:3, да не се изведе на цял екран на някои 4:3 телевизори. Това не е неизправност.



- Когато възпроизведате изображения, записани в режим 16:9 (широк екран) на 4:3 телевизор, който не е съвместим с 16:9 (широк екран) сигнала, задайте [TV TYPE] в положение [4:3].



Съвети

- За да проверите информацията (брояч и др.) на екрана на монитора, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [OUTPUT SETTINGS] (в категорията  [GENERAL SET]) → [DISP OUTPUT] → [V-OUT/PANEL] → **OK** →  → **X**.


Изтриване на видеоклипове и СНИМКИ

Можете да освободите място на носителя, като изтриете видеоклипове и снимки от носителя за запис.



⚡ Забележки

- Не можете да възстановите изображение след като сте го изтрили. Преди да изтриете файловете, запазете важните видеоклипове и снимки.
- Докато изтривате изображения, не вадете батерията и не изключвайте променливотоковия адаптер от видеокамерата. Това може да повреди носителя за запис.
- Докато изтривате изображения от картата с памет, не вадете носителя.
- Не можете да изтривате защитени видеоклипове и снимки. За да изтриете видеоклип или снимка, отменете защитата (стр. 37).
- Ако изтрилото изображение се съдържа в плейлист (стр. 42), то изображението се изтрива и от плейлиста.

💡 Съвети

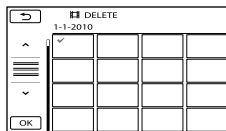
- Можете да изтриете изображение на екрана за възпроизвеждане от  OPTION MENU.
- За да изтриете всички изображения, записани на носителя за запис, и за да възстановите цялото място за запис на носителя, форматирайте носителя (стр. 66).
- Изображенията с намален размер, които ви позволяват да прегледате много изображения едновременно в индекс екран, се наричат “миниатюрни изображения”.


1 Докоснете  (MENU) → [Show others] → [DELETE] (в категорията  [EDIT]).




2 За да изтриете видеоклипове, докоснете  [DELETE] →  [DELETE].

- За да изтриете снимки, докоснете  [DELETE] →  [DELETE].





3 Докоснете и изведете знака ✓ на видеоклипове или снимките, които ще изтривате.







- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите изтриването му. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.

4 Докоснете  → [YES] →  → .

За да изтриете едновременно всички видеоклипове/снимки



На стъпка 2, докоснете  [DELETE] →  [DELETE ALL] → [YES] → [YES] →  → .



- За да изтриете едновременно всички снимки, докоснете  [DELETE] →  [DELETE ALL] → [YES] → [YES] →  → .

За да изтриете едновременно всички видеоклипове/снимки, записани в един и същи ден




⚡ Забележки


- Не можете да изтривате снимки на картата с памет по дата на записа.



① На стъпка 2, докоснете  [DELETE] →  [DELETE by date].

- За да изтриете едновременно всички снимки, записани в един и същи ден, докоснете  [DELETE] →  [DELETE by date].



② Докоснете  / , за да изберете датата на записа за избрания видеоклип/ снимки, след това докоснете .

- Докоснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите изтриването му. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.

③ Докоснете [YES] →  → .

Защита на записаните видеоклипове и снимки (Защита)

Защитете видеоклиповете и снимките, за да избегнете изтриването им по грешка.

Съвети

Можете да зададете защита на видеоклипове и снимки на екрана за възпроизвеждане от OPTION MENU.

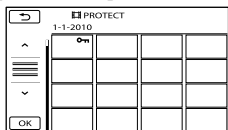
1 Докоснете (MENU) → [Show others] → [PROTECT] (в категория [EDIT]).

2 За да зададете защита на видеоклипове, докоснете [PROTECT] → [PROTECT].

- За да зададете защита на снимки, докоснете [PROTECT] → [PROTECT].

3 Докоснете видеоклиповете и снимките, които желаете да защитите.

Индикацията се извежда за избраните изображения.



- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете за да се върнете към предходния екран.

4 Докоснете → [YES] → → .

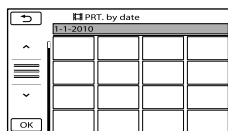
За да премахнете защитата на видеоклиповете и снимките Докоснете видеоклипа или снимката, отбелязана с на стъпка 3.

Индикацията изчезва.

За да защитите едновременно всички видеоклипове и снимки, записани в един и същи ден.

Забележки

- Не можете да изберете опцията [PRT. by date] за записани данни на картата с памет.
- ① На стъпка 2 докоснете [PROTECT] → [PRT. by date].
- За да зададете защита за снимки, записани в един ден, докоснете [PROTECT] → [PRT. by date].





② Докоснете / , за да изберете дата на записа за желаните видеоклип/снимка, след това докоснете .

- Докоснете изображението, намиращо се в долната част на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.


③ Докоснете [PROTECT] → → .


За да върнете едновременно защитата на видеоклиповете и снимките, записани в един и същ ден На стъпка ② по-горе изберете дата на запис за желаните видеоклипове/снимки, и след това докоснете → [UNPROTECT] → → .


Разделяне на видеоклип

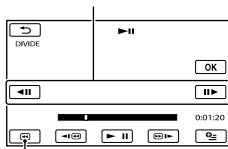
1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [ DIVIDE] (в категорията  [EDIT]).

2 Докоснете видеоклипа, който желаете да разделите.
Възпроизвеждането на избрания видеоклип започва.

3 Докоснете  в точката, в която желаете да разделите видеоклипа на сцени.

Видеоклипът преминава в режим на пауза. Видеоклипът преминава от режим на пауза в режим на възпроизвеждане, и обратно, когато натиснете .

Регулира по-прецизно точката на разделяне след като сте я избрали с помощта на .




Връща в началото на избрания видеоклип.

4 Докоснете **OK** → [YES] → **OK**.


Забележки

- Не можете да възстановите видеоклип в предишното му състояние след извършване на операция по разделяне.
- Не можете да разделите защитени видеоклипове. За да ги разделите, отстранете защитата (стр. 37).
- Не отстранявайте батериите или променливотоковия адаптер от видеокамерата. Ако го направите, това може да доведе до повреда на носителя. Също така,

не изваждайте картата с памет от вашата видеокамера, докато разделяте видеоклип.

- Възможно е да се получи малка разлика между точката, в която сте натиснали , и реалната точка на разделяне, тъй като вашата видеокамера избира точката на разделяне на интервали от половин секунда.
- Когато разделите оригинален видеоклип, включен в плейлиста, видеоклипът в плейлиста също ще бъде разделен.
- С помощта на видеокамерата можете да извършвате само прости операции по редактиране. За по-подробни настройки използвайте приложения софтуер.

Съвети

- Можете да разделите видеоклипа на екрана за възпроизвеждане от менюто  OPTION MENU.

Запис на снимка от видеоклип

1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PHOTO CAPTURE] (в категорията [EDIT]).

Извежда се екранът [PHOTO CAPTURE].

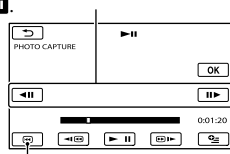
2 Докоснете видеоклипа, който желаете да запазите.

Избраният видеоклип започва да се възпроизвежда.

3 Докоснете в точката, в която желаете да запазите.

Видеоклипът влиза в режим на пауза. Видеоклипът преминава от режим на пауза в режим на възпроизвеждане, и обратно, когато натиснете .

Регулира по-прецизно точката на запис след като изберете точката с помощта на .



Връща към началото на избрания видеоклип.

4 Докоснете **OK**.

Забележки

Когато запазването приключи, екранът се връща в режим на пауза.

- Записаната снимка се запазва на носителя за запис, избран във [PHOTO MEDIA SET] (стр. 16).
- За да продължите записа, докоснете , и след това повторете от стъпка 3.
- За да запазите снимка от друг видеоклип, докоснете , след това повторете от стъпка 2.

5 Докоснете → .

Забележки


- Размерът на изображението е фиксиран в зависимост от качеството на видеоклипа.
 - [0.2 M] в режим 16:9 (широк екран)
 - [VGA 0.3M] в режим 4:3
- Необходимо е носителят за запис, на който желаете да запазвате снимки, да има достатъчно свободно място.
- Датата на записа и часът на създадените снимки са същите като датата и часа на видеоклипа.
- Ако видеоклипът не притежава код с данни, датата и часът на снимката ще се запазят като часа, в който сте създали изображението от видеоклипа.
- Не можете да записвате снимки от видеоклипове, записани на картата с памет (DCR-SX73E).

Презапис/копиране на видеоклипове и снимки от вградения носител за запис на картата с памет

Презапис на видеоклипове


Можете да презаписвате видеоклипове от вградения носител за запис на видеокамерата на карта с памет. Поставете карта с памет във видеокамерата преди операцията.

⚡ Забележки

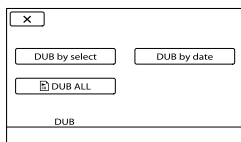
- Когато за първи път записвате видеоклипове на картата с памет, създайте файл с данни за изображенията, като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [REPAIR IMG.DB F.] (в категорията  [MANAGE MEDIA]) → [MEMORY CARD].
- Свържете видеокамерата към мрежата от 220 V, като използвате приложния променливотоков адаптер, за да предотвратите изразходването на батерията по време на операцията.

💡 Съвети

- Оригиналният видеоклип няма да се изтрие след презаписа.
- Всички включени изображения в плейлиста ще бъдат презаписани.
- Изображенията, записани с тази видеокамера и записани на носител за запис, се наричат “оригинали”.

1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [MOVIE DUB] (в категорията  [EDIT]).

Извежда се екранът [MOVIE DUB].




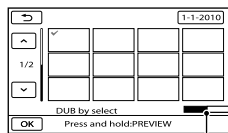
2 Докоснете вида на презаписа.

[DUB by select]: За да изберете видеоклипове и да презаписвате
[DUB by date]: За да презаписвате всички изображения от избраната дата.
[DUB ALL]: За да презаписвате изображения в плейлист.


Когато изберете плейлист като източник на презапис, следвайте инструкциите, изведени на екрана, за да презаписвате плейлист.

3 Изберете видеоклип, който ще презаписвате.

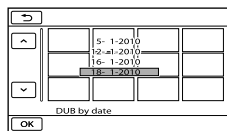
[DUB by select]: Докоснете видеоклипа, който ще презаписвате, и го отбележете с . Можете да изберете няколко изображения.



Оставащ капацитет на картата с памет

- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете  за да се върнете към предходния екран.

[DUB by date]: Изберете датата на записа на видеоклипа, който ще записвате, след това докоснете **OK**. Не можете да избирате няколко дати.



4 Докоснете **OK** → [YES] → **OK** → .

Съвети

- За да проверите презаписаните видеоклипове, когато запишът приключи, изберете [MEMORY CARD] в [MOVIE SET], и възпроизведете видеоклиповете.


Копиране на снимки

Можете да копирате снимки от вградената памет на видеокамерата на карта с памет.

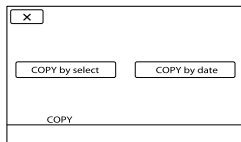
Преди операцията поставете картата с памет във видеокамерата.

Забележки

- За да предотвратите изразходването на заряда на батерията по време на копирането, свържете видеокамерата към мрежата от 220V, като използвате приложения променливотоков адаптер.

- 1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PHOTO COPY] (в категорията  [EDIT]).

Извежда се екранът [PHOTO COPY].



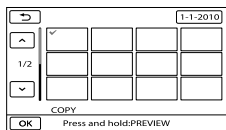
- 2 Докоснете, за да изберете начина на копиране.


[COPY by select]: За да копирате избрани снимки

[COPY by date]: За да копирате всички снимки от избраната дата.

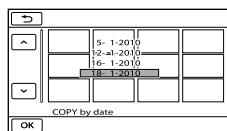
- 3 Изберете снимката, която желаете да копирате.


[COPY by select]: Докоснете снимката, която желаете да копирате, и поставете отметка . Можете да изберете няколко снимки.



- Натиснете и задръжте изображението на екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете  за да се върнете към предходния екран.

[COPY by date]: Изберете датата на записа на снимката, която ще копирате, след това докоснете **OK**. Не можете да избирате няколко дати.



- 4 Докоснете **OK** → [YES] → **OK** → .

Съвети

- За да проверите копираните снимки след като копирането приключи, изберете [MEMORY CARD] във [PHOTO MEDIA SET] и ги възпроизведете (стр. 16).

Използване на плейлист с видеоклипове

Плейлистът е списък с миниатюрни изображения на избрани от вас видеоклипове.

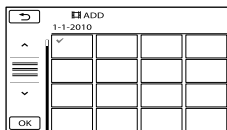
Оригиналните сцени не се променят, дори и да редактирате или изтривате сцените в плейлиста.

Създаване на плейлист

1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PLAYLIST EDIT] (в категория **[EDIT]**).

2 Докоснете **[ADD]**.

3 Докоснете видеоклипа, който желаете да добавите в плейлиста.



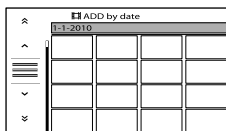
Избраният видеоклип се обозначава с ✓.

- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете **[OK]**, за да се върнете към предишния екран.

4 Докоснете **OK** → [YES] → **OK** → **X**.

За да добавите едновременно всички видеоклипове, записани в един ден

- 1 На стъпка 2 докоснете **[ADD by date]**. Датите на видеоклиповете се извеждат на екрана.



- 2 Докоснете **^** / **v**, за да изберете дата на записа на желаните видеоклипове, и след това докоснете **OK**.

- Докоснете изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете **[OK]**, за да се върнете към предходния екран.

- 3 Докоснете [YES] → **OK** → **X**.

Забележки

- Докато редактирате плейлист, не изваждайте батерията от видеокамерата, а също и променливотоковия адаптер. Ако го направите, това може да доведе до повреда в носителя. Също така, не изваждайте носителя от видеокамера, докато редактирате изображения на картата с памет.
- Не можете да прибавяте снимки към плейлист.

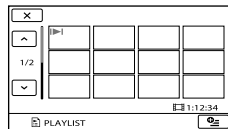
Съвети

- Можете да прибавяте към плейлиста максимум 99 видеоклипа.
- Можете да прибавите видеоклип към плейлиста, като докоснете **[OPTION]**.

Възпроизвеждане на плейлист

1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PLAYLIST] (в категория **[PLAYBACK]**).

Извеждат се видеоклиповете, прибавени към плейлиста.

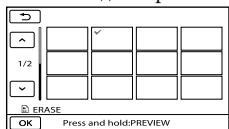


2 Докоснете видеоклипа, от който желаете да стартирате възпроизвеждането.

Плейлистът се възпроизвежда от избрания видеоклип до края, след това екранът се връща към плейлист екран.

Изтриване на видеоклипове от плейлиста

- 1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PLAYLIST EDIT] (в категория **[EDIT]**).
- 2 Докоснете **[ERASE]**.
За да изтриете всички видеоклипове от плейлиста, докоснете **[ERASE ALL]** → [YES] → [YES] → **OK** → **X**.
- 3 Изберете от плейлиста видеоклипа, който желаете да изтриете.



Избраната сцена се маркира с ✓.

- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

Докоснете **↵**, за да се върнете към предишния екран.

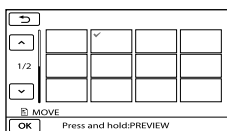
- 4 Докоснете **OK** → [YES] → **OK** → **X**.

Съвети

- Оригиначните видеоклипове не се променят, въпреки че изтривате видеоклип от плейлиста.

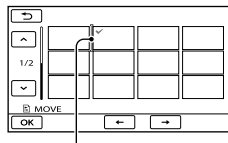
Промяна на поредността в плейлиста

- 1 Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PLAYLIST EDIT] (в категория **[EDIT]**).
- 2 Докоснете **[MOVE]**.
- 3 Изберете видеоклип, който желаете да преместите.



Избраният видеоклип се маркира с ✓.

- Докоснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете **↵**, за да се върнете към предходния екран.
- 4 Докоснете **OK**.
 - 5 Изберете желаната позиция с помощта на **←** / **→**.



Лента, указваща положението на видеоклипа.

- 6 Докоснете **OK** → [YES] → **OK** → **X**.

Съвети

- Когато изберете няколко видеоклипа, изображенията се преместват по реда, по който са изведени в плейлиста.

Запазване на изображения на външен носител (DIRECT COPY)

Можете да запазвате видеоклипове и снимки на външен носител (USB устройство за съхранение на данни), като например външен твърд диск. Също така, можете да възпроизвеждате изображения на видеокамерата или на друго устройство за възпроизвеждане.

⚡ Забележки

- За тази операция ви е необходим адаптер за USB кабел VCM-UAM1 (продава се отделно).
- Възможно е адаптерът за USB кабела VCM-UAM1 да не се продава в някои държави/региони.
- Не можете да използвате следните устройства като външен носител.
 - носител с капацитет, който надвишава 2 TB
 - обикновено дисково устройство, като например CD или DVD устройство
 - носител, свързан посредством USB хъб
 - носител с вграден USB хъб
 - четец за карти
- Възможно е да не успеете да използвате външен носител с функция за кодиране.
- Вашата видеокамера притежава файлова система FAT. Ако външният носител е бил форматиран с файлова система NTFS и др., форматирайте външния носител на вашата видеокамера преди употребата му. Когато външният носител е свързан към вашата видеокамера, се извежда екранът за форматиране.
- Операциите не са гарантирани за всички устройства, които можете да свържете.
- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като използвате променливотоков адаптер (стр. 12).
- Вижте инструкциите за експлоатация, приложени към външния носител.
- За подробности относно външните носители, които можете да използвате, проверете интернет страницата на Sony за поддръжка във вашата държава/регион.

1 Свържете променливотоковия адаптер и кабела на захранването към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V.

2 Ако външният носител има захранващ кабел, свържете и него към мрежата от 220 V.

3 Свържете адаптера за USB кабела към външния носител.

4 Свържете адаптера за USB кабела към жака Ψ (USB) на вашата видеокамера.

Когато се изведе екранът [Create a new Image Database File], докоснете [YES].



5 Докоснете [Copy] на екрана на видеокамерата.

Можете да запазвате видеоклипове и снимки от видеокамерата на външния носител, ако вече не са запазени там.

- Този екран ще се появи само ако има записани нови изображения.

6 След като операцията приключи, докоснете **OK** на екрана на видеокамерата.

⚡ Забележки

- Броят на сцените, които можете да запазвате на външния носител, са както следва.

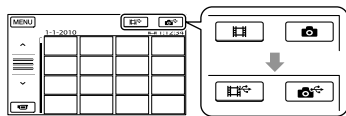
Видеоклипове: 9,999

Снимки: 9,999 кадъра x 899 папки

Броят на сцените може да се окаже по-малък в зависимост от вида на изображенията, които записвате.

Когато свързвате външен носител

Изображенията, записани на външния носител, се извеждат на LCD екрана. Бутоните на дисплея за видеоклипове и снимки за екрана VISUAL INDEX се променят както е показано по-долу.



Можете да извършвате настройки в менюто на външния носител, като например да изтривате изображения. Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] на екрана VISUAL INDEX.

За да запазите желаните видеоклипове и снимки

⚡ Забележки

- Не можете да търсите или копирате снимки по дата, записани на картата с памет.

① Докоснете [Play without copying.] на стъпка 5 по-горе.

На външния носител се извежда екранът VISUAL INDEX.

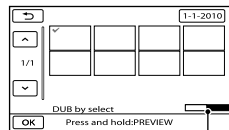
② Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [MOVIE DUB] (когато избирате видеоклипове)/[PHOTO COPY] (когато избирате снимки).

③ Следвайте инструкциите, изведени на екрана, за да изберете носител за запис и начини за избор на изображение.

④ Когато сте избрали [DUB by select], докоснете изображението, което желаете да бъде запазено.

Извежда се индикация ✓.

- Когато сте избрали [DUB by date], изберете датата на изображенията, които желаете да презаписвате с помощта на **▲** / **▼**, след това докоснете **OK** и преминете към стъпка ⑤.



Капацитет на оставащия външен носител

- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите презаписа на снимката. Докоснете **↶**, за да се върнете към предходния екран.

- Като докоснете датата, можете да търсите изображения по дата.

⑤ Докоснете **OK** → [YES] → **OK** на екрана на видеокамерата.

За да възпроизвеждате изображения на външния носител на видеокамерата

① Докоснете [Play without copying.] на стъпка 5 по-горе.

На външния носител се извежда екранът VISUAL INDEX.


② Възпроизведете изображението (стр. 27).

- Можете да прегледате изображения и на телевизионен екран, свързан към видеокамерата (стр. 33).

⚡ Забележки

- Не можете да извеждате снимки с индекс за дати.
- Ако вашата видеокамера не разпознава външния носител, опитайте следните операции.
 - Свържете отново адаптера за USB кабел към вашата видеокамера
 - Ако външният носител притежава захранващ кабел, свържете и него към мрежата от 220 V.

За да приключите връзката с външен носител

- 1 Докоснете  на екрана VISUAL INDEX на външния носител.
- 2 Изключете адаптера за USB кабела.

Създаване на диск с помощта на DVD записващо устройство/рекордер

Създаване на диск с определено за целта DVD устройство, DVDirect Express

Можете да създадете диск или да възпроизведете изображенията на създаден диск, като използвате определено за целта DVD записващо устройство, DVDirect Express (продава се отделно).

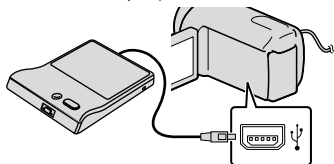
Обърнете се и към инструкциите за експлоатация, приложени към DVD записващото устройство.

Забележки

- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като за тази операция използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 12).
- Можете да използвате само неизползвани дискове от следните видове:
 - 12 cm DVD-R
 - 12 cm DVD+R
- Устройството не поддържа двуслойни дискове.
- В тази част DVDirect Express е означен като “DVD записващо устройство”.

1 Свържете променливотоковия адаптер и кабела на захранването към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V (стр. 12).

2 Включете вашата видеокамера и свържете DVD записващото устройство към жака Ψ (USB) на вашата видеокамера, посредством USB кабел на DVD записващото устройство.



- 3** Поставете празен диск в DVD записващото устройство и затворете шейната за дискове.

На екрана на видеокамерата се извежда екранът [DISC BURN].

- 4** Натиснете **DISC BURN** на DVD записващото устройство.

Видеоклиповете, записани на вградения носител за запис, ще се запишат на диска, ако вече не са записани там. Видеоклиповете, които не са записани на нито един диск, ще се запишат на диска.

- 5** Повторете стъпки 3 и 4, когато общият размер на паметта с видеоклипове, които ще записвате, е по-голям от капацитета на един диск.

- 6** Докоснете **OK** → [END] → [EJECT DISC] на екрана на видеокамерата.

Извадете диска след като операцията приключи.

- 7** Докоснете **OK**, след това изключете USB кабела.

За да зададете настройки за диска с помощта на DISC BURN OPTION

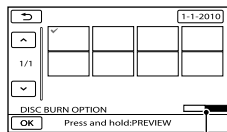
Извършете тази операция в следните случаи:

- Когато презаписвате желано от вас изображение.
- Когато създавате няколко копия на един и същи диск.
- Когато презаписвате изображения от картата с памет

- 1** Докоснете [DISC BURN OPTION] на стъпка 4.

- 2** Изберете носител за запис, който съдържа видеоклип(ове), които желаете да запишете.

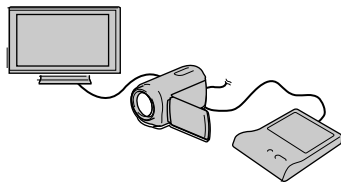
- 3** Докоснете видеоклипа, който желаете да запишете на диска. Извежда се индикация ✓.



Оставащ капацитет на диска

- Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите презаписа му. Докоснете **DISC BURN**, за да се върнете към предходния екран.
 - Като докоснете датата, можете да търсите изображението по дата.
- 4** Докоснете **OK** → [YES] на екрана на видеокамерата.
- За да създадете друг диск със същото съдържание, поставете нов диск [CREATE SAME DISC].
- 5** След като операцията приключи, докоснете [EXIT] → [END] на екрана на видеокамерата.
- 6** Изключете USB кабела от вашата видеокамера.

За да възпроизведете диск на DVD записващо устройство



- 1** Свържете променливотоковия адаптер и свържете кабела на захранването към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V (стр. 12).
- 2** Включете вашата видеокамера и свържете DVD записващото устройство към жака Ψ (USB) на вашата видеокамера, като използвате USB кабела на DVD записващото устройство.

- Можете да възпроизведате видеоклипове на телевизионния екран, като свържете видеокамерата към телевизор (стр. 33).

③ Поставете създадения от вас диск в DVD записващото устройство.

Видеоклиповете на диска се извеждат на екрана на видеокамерата като VISUAL INDEX.

④ Натиснете бутона за възпроизвеждане на DVD записващото устройство.

- Можете също да работите и екрана на видеокамерата.

⑤ Докоснете [END] → [EJECT DISC] на екрана на видеокамерата и извадете диска след като операцията приключи.

⑥ Докоснете **OK** и изключете USB кабела.

⚡ Забележки

- Не извършвайте следните действия, докато създавате диск.
 - Не изключвайте видеокамерата.
 - Не изключвайте USB кабела или променливотоковия адаптер.
 - Не излагайте видеокамерата на механичен удар или вибрации.
 - Не вадете картата с памет от видеокамерата.
- Преди да изтриете видеоклиповете от вашата видеокамера, възпроизведете създадения диск, за да се уверите, че презаписът е извършен правилно.
- Ако на екрана се изведе [Failed.] или [DISC BURN failed.], поставете друг празен диск в DVD записващото устройство и отново извършете операцията DISC BURN.

💡 Съвети

- Ако общият размер на видеоклиповете, които желаете да запишете на диска, надвишава капацитета на диска, операцията по създаването на диска спира, когато лимитът бъде достигнат. Възможно е последният видеоклип на диска да се отреже.
- Времето за създаването на диск до пълния му капацитет е от 20 до 60 минути. Възможно е времето да се окаже повече в зависимост от режима на запис и броя на сцените.
- Ако не можете да възпроизведате създадените дискове на нито един DVD плейър, свържете видеокамерата към DVD записващото устройство и възпроизведете диска.

Създаване на диск с DVD записващо устройство и др., различно от DVDirect Express

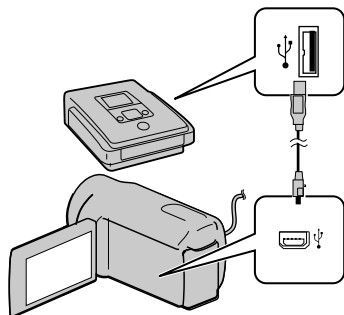
Можете да запазвате видеоклипове на диск, като свържете вашата видеокамера към устройствата за създаване на дискове посредством USB кабел - например Sony DVD записващо устройство, различно от DVDirect Express.

⚡ Забележки

- Възможно е Sony DVD записващото устройство да не се предлага в някои държави/региони.
- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като за тази операция използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 12).

1 Свържете променливотоковия адаптер и кабелът на захранването към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V (стр. 12).

2 Включете вашата видеокамера и свържете DVD записващото устройство към жака Ψ (USB) на вашата видеокамера, посредством USB кабела (приложен в комплекта) на DVD записващото устройство.



На екрана на видеокамерата се извежда екранът [USB SELECT].

- Ако екранът [USB SELECT] не се изведе, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [USB CONNECT] (в категория **[OTHERS]**).

3 Докоснете носителя за запис, който съдържа изображения на екрана на видеокамерата.

[ USB CONNECT]: Вградена памет

[ USB CONNECT]: Карта с памет

- Изведеният носител за запис се различава в зависимост от модела.

4 Запишете видеоклиповете на свързаното устройство.

- За подробности се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към свързаното устройство.

5 След като операцията приключи, докоснете [END] → [YES] на екрана на видеокамерата.

6 Изключете USB кабела.

Създаване на диск с рекордер и др.

Можете да презаписвате изображения, възпроизведжани на вашата видеокамера, на диск или видеокасета, като свържете вашата видеокамера към рекордер или Sony DVD записващо устройство и др, различно от DVDirect Express, използвайки A/V свързващ кабел. Свържете устройството по един от двата начина **1** или **2**. Обърнете се и към ръководствата за експлоатация, приложено към устройствата, които ще свързвате.

Забележки

- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като за тази операция използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 12).

- Възможно е Sony DVD записващото устройство да не се предлага в някои държави/региони.

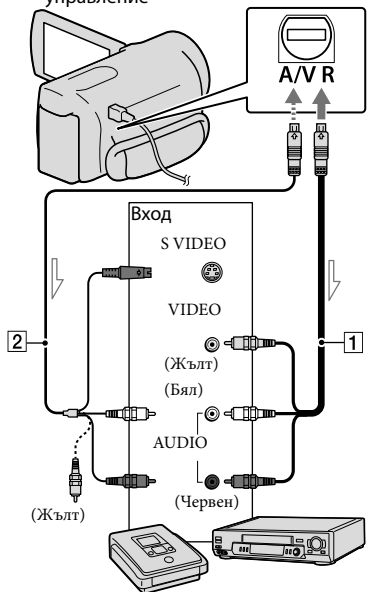
1 A/V свързващ кабел (приложен в комплекта)

Свържете A/V свързващия кабел към входния жак на друго устройство.

2 A/V свързващ кабел с S VIDEO (продава се отделно)

Когато свързвате към друго устройство посредством S VIDEO жак, като използвате A/V свързващ кабел с S VIDEO кабел (продава се отделно), можете да получавате изображения с по-високо качество, отколкото при връзката само с A/V свързващ кабел. Свържете белия и червения щекери (ляв/десен аудио) и S VIDEO щекера (S VIDEO канал) на A/V свързващия кабел с S VIDEO кабел. Ако свържете само S VIDEO щекера, няма да чуете звук. Връзката с жълтия щекер (видео) не е необходима.

A/V конектор за дистанционно управление



Посока на сигнала

1 Поставете носител за запис в устройството за запис.

- Ако устройството за запис притежава селектор за избор на входен сигнал, задайте селектора за входен сигнал в режим на приемане на входни сигнали.

2 Свържете вашата видеокамера към записващото устройство (рекордер и др.) с A/V свързващ кабел **1** (приложен в комплекта) или A/V свързващ кабел с S VIDEO **2** (продава се отделно).

- Свържете вашата видеокамера към входните жакове на записващото устройство.

3 Започнете

възпроизвеждането на вашата видеокамера и запишете на устройството за запис.

- За подробности се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към устройството за запис.

4 Когато презаписът приключи, спрете записващото устройство и след това спрете и вашата видеокамера.

⚡ Забележки









- Тъй като презаписът се извършва посредством аналогов трансфер на данни, качеството на изображението може да се влоши.
- За да скриете индикаторите на екрана (като например брояч и др.) на монитора на свързаното устройство, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [OUTPUT SETTINGS] (в категория [GENERAL SET]) → [DISP OUTPUT] → [LCD PANEL] (настройка по подразбиране) → **OK** → → **X**.
- За да записвате дата/час или данни с настройки на камерата, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [PLAYBACK SET] (в категория [PLAYBACK]) → [DATA CODE] → желана настройка → **OK** → → **X**. В допълнение, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [OUTPUT SETTINGS] (в категория [GENERAL SET]) → [DISP OUTPUT] → [V-OUT/PANEL] → **OK** → → **X**.
- Когато размерът на екрана за устройства с дисплей (телевизор и др.) е 4:3, докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [OUTPUT SETTINGS] (в категория [GENERAL SET]) → [TV TYPE] → [4:3] → **OK** → → **X**.
- Когато свържете моно устройство, свържете жълтия щекер на A/V свързващия кабел към входния видео жак, и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер към аудио входния жак на устройството.

Настройки на вашата видеокамера

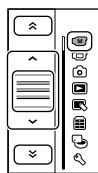
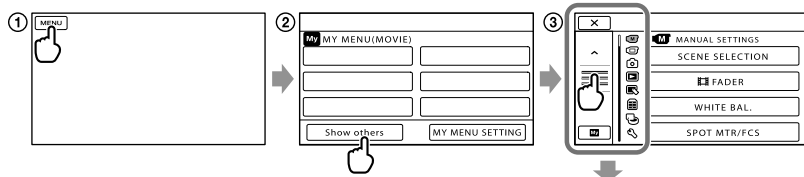
Използване на менютата



Използвайки менютата, вие можете да извършвате полезни функции и да промените различни настройки. Ако извършвате правилно операциите в менюто, ще се наслаждавате на използването на вашата видеокамера.



Видеокамерата притежава различни опции в менюто, разделени в осем категории.


-  **MANUAL SETTINGS (Опции за настройка на условията на сцената)** → стр. 56
-  **SHOOTING SET (Опции за настройка на записа)** → стр. 60
-  **PHOTO SETTINGS (Опции за запис на снимки)** → стр. 63
-  **PLAYBACK (Опции за възпроизвеждане)** → стр. 64
-  **EDIT (Опции за редактиране)** → стр. 65
-  **OTHERS (Опции за други настройки)** → стр. 66
-  **MANAGE MEDIA (Опции за носители за запис)** → стр. 66
-  **GENERAL SET (Други опции с настройки)** → стр. 68


Работни менюта



 /  : Списъкът с менюта се мести от категория на категория.

 /  : Списъкът с менюта прескача 4 опции наведнъж.

- Можете да докоснете бутони и да изтеглите екрана, за да прегледате списъка в менюто.
- Избраната икона за категорията се извежда в оранжево.
- Можете да се върнете към екрана MY MENU, като докоснете , когато се изведе.

- ① Докоснете **MENU**.
- ② Докоснете [Show others] в екрана MY MENU.
 - За подробности относно MY MENU вижте следващата страница.
- ③ Докоснете централната част от лявата страна на екрана, за да промените дисплея.
- ④ Докоснете опцията в менюто, която желаете да промените.
- ⑤ След като промените настройката, докоснете **OK**.
 - За да приключите настройката на менюто, докоснете **X**.
 - За да се върнете към екрана с предходното меню, докоснете .
 - Възможно е в зависимост от опцията индикацията **OK** да не се изведе.

⚡ Забележки

- Възможно е да не успеете да настроите някои опции в менюто в зависимост от условията на запис или възпроизвеждане.
- Сивите опции или настройки в менюто не могат да бъдат използвани.

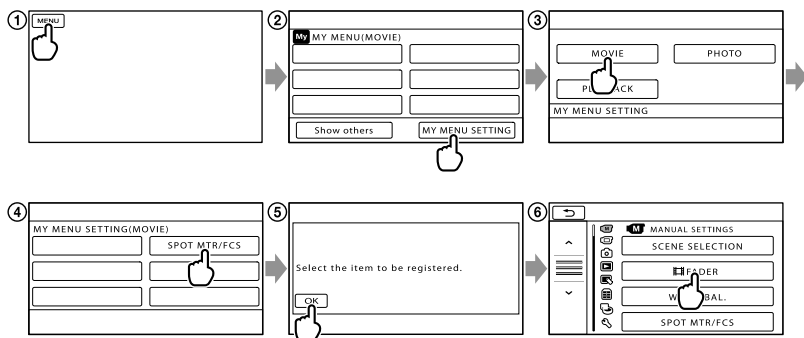
💡 Съвети

- В зависимост от опциите в менюто, които променяте, вашата видеокамера превключва между режими на запис и възпроизвеждане (видеоклип/снимка).

Използване на MY MENU

Можете по-лесно да използвате опциите от менюто, като регистрирате най-често използваните от вас настройки в менюто MY MENU. Можете да регистрирате 6 настройки за всяко MY MENU от категориите MOVIE, PHOTO и PLAYBACK.

Пример: изтриване на настройка [SPOT MTR/FCS] и регистриране на [FADER]





- 1 Докоснете **MENU**.
- 2 Докоснете [MY MENU SETTING].
- 3 Докоснете [MOVIE].
- 4 Докоснете [SPOT MTR/FCS].
- 5 Докоснете **OK**.
- 6 Докоснете [**FADER**] (в категорията **M** [MANUAL SETTINGS]).
- 7 Когато изведете MY MENU, докоснете **X**.

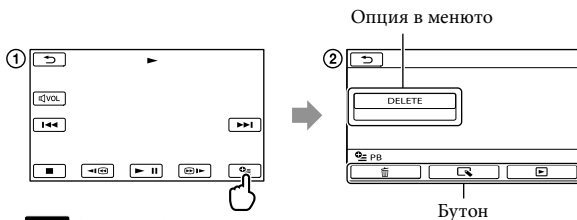
Повторете стъпките, описани по-горе, за да регистрирате настройки в MY MENU и да се наслаждавате на използването на вашата видеокамера.



💡 Съвети

- Когато свържете външно устройство за съхранение на данни, се извежда допълнително MY MENU.

Използване на менюто OPTION MENU

Менюто OPTION MENU се извежда точно както се появява изскачащият прозорец при натискането на десния бутон на мишката във вашия компютър. Когато в долния десен ъгъл на екрана се изведе индикация , можете да използвате OPTION MENU. Когато докоснете , се извеждат опциите в менюто, които можете да промените.



- 1 Докоснете  (OPTION).
- 2 Докоснете желания бутон → опция за промяна на настройката.
- 3 След като приключите настройката, докоснете .

Забележки

- Сивите опции или настройки в менюто не могат да бъдат използвани.
- Когато желаната опция не се намира на екрана, докоснете друг бутон. (Възможно е да няма други бутони.)
- Бутоните и опциите, които се извеждат на екрана, зависят от състоянието на запис/възпроизвеждане на видеокамерата.

Списък с менюта

Категория (MANUAL SETTINGS)

SCENE SELECTION	56
FADER	56
WHITE BAL.	57
SPOT MTR/FCS	58
SPOT METER	58
SPOT FOCUS	58
EXPOSURE	58
FOCUS	58
TELE MACRO	59
SMTH SLW REC	59

Категория (SHOOTING SET)

REC MODE	24
GUIDEFAME	60
STEADYSHOT	60
CONVERSION LENS	61
LOW LUX	61
FACE DETECTION	61
PRIORITY SETTING	61
SMILE DETECTION	62
SMILE SENSITIVITY	62
AUDIO REC SET	
BLT-IN ZOOM MIC	62
MICREF LEVEL	62
OTHER REC SET	
DIGITAL ZOOM	62
AUTO BACK LIGHT	63
WIDE SELECT	63

Категория (PHOTO SETTINGS)

SELF-TIMER	63
IMAGE SIZE	63
FILE NO.	64

Категория (PLAYBACK)

VISUAL INDEX	27
VIEW IMAGES	
DATE INDEX	30
FILM ROLL	30
FACE	31
PLAYLIST	42
PLAYBACK SET	
DATA CODE	64

Категория (EDIT)

DELETE	
DELETE	35
DELETE	35
PROTECT	
PROTECT	37
PROTECT	37
DIVIDE	38
PHOTO CAPTURE	39
MOVIE DUB	
DUB by select (DUB по избор)	40
DUB by date (DUB по дата)	40
DUB ALL	40
PHOTO COPY	
COPY by select (COPY по избор)	41
COPY by date (COPY по дата)	41
PLAYLIST EDIT	
ADD	42
ADD by date (ADD по дата)	42
ERASE	43
ERASE ALL	43
MOVE	43



Категория (OTHERS)

USB CONNECT	
USB CONNECT	48
USB CONNECT	48
DISC BURN Ръководство с операции	
BATTERY INFO	66

Категория (MANAGE MEDIA)

MEDIA SETTINGS	
MOVIE MEDIA SET	16
PHOTO MEDIA SET	16
MEDIA INFO	66
MEDIA FORMAT	
INT. MEMORY	66
MEMORY CARD	66
REPAIR IMG.DB F.	
INT. MEMORY	75, 77
MEMORY CARD	75, 77

Категория  (GENERAL SET)

<hr/>	
SOUND/DISP SET	
<hr/>	
VOLUME	28, 68
BEEP	68
LCD BRIGHT	68
LCD BL LEVEL	68
LCD COLOR	68
DISPLAY SET	68
<hr/>	
OUTPUT SETTINGS	
<hr/>	
TV TYPE	33
DISP OUTPUT	69
<hr/>	
CLOCK/  LANG	
<hr/>	
CLOCK SET	14
AREA SET	69
SUMMERTIME	69
 LANGUAGE SET	69
<hr/>	
POWER SETTINGS	
<hr/>	
A.SHUT OFF	69
POWER ON BY LCD	69
<hr/>	
OTHER SETTINGS	
<hr/>	
DEMO MODE	70
CALIBRATION	87
<hr/>	

SETTINGS

(Опции за регулиране на условията на сцената)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите.

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►.

SCENE SELECTION (Избор на сцена)

Можете ефективно да записвате изображения в различни ситуации.

► AUTO

Изберете тази позиция, за да извършвате запис на изображения със средно качество, когато не използвате функцията [SCENE SELECTION].

TWILIGHT* (☾)

Изберете този режим, за да записвате нощни сцени без да губите от обаянието им.



SUNRISE&SUNSET* (☀)

Този режим ви позволява да уловите атмосферата, когато снимате залези или изгреви.



FIREWORKS* (💣)

Изберете тази опция, за да направите прекрасни снимки на фейерверки



LANDSCAPE* (▲)

Този режим е подходящ за случаите, когато искате ясно да заснемете отдалечени обекти. Тази настройка предпазва видеокамерата от фокусиране върху стъклото или телената мрежа на прозореца, когато обектът е разположен зад тях.



PORTRAIT

(Мек портрет) (👤)

Този режим извежда напред обекта, като създава мек фон, и е подходящ за снимане например на хора и цветя.



SPOTLIGHT** (Режим на прожекторно осветление) (🔦)

При снимки на силна светлина този режим предотвратява опасността лицата на хората да излязат прекалено бели.



BEACH** (🏖)

Изберете този режим, за да запишете живите сини тонове на океана или езерото.



SNOW** (❄)

Изберете този режим при светли изображения или бял пейзаж.



* Видеокамерата фокусира само върху отдалечени обекти.

** Видеокамерата е зададена в положение, в което не фокусира върху близки обекти.

Забележки

- Настройката [WHITE BAL.] се изчиства, дори когато зададете [SCENE SELECTION].

FADER (Фейдър)

Можете да записвате преход със следните ефекти, като ги прибавите към интервала между сцените.

Изберете желаните ефект в режим [STBY] (за да въведете) или [REC] (за да изведете).

► OFF

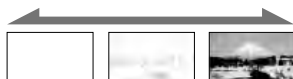
Не използва ефект.

WHITE FADER

Въвежда/извежда с ефект на избеляване.

Извеждане

Въвеждане



BLACK FADER

Въвежда/извежда с ефект на затъмняване.
Извеждане Въвеждане



За да отмените операцията преди да я започнете, докоснете [OFF].

Съвети

- Когато натиснете докрай START/STOP, настройката се изчиства.
- Възможно е в екрана VISUAL INDEX трудно да виждате видеоклип, записан с помощта на [BLACK FADER].

WHITE BAL. (Баланс на белия цвят)

Можете да настроите баланса на белия цвят според осветеността на средата, в която записвате.



► AUTO

Балансът на белия цвят автоматично се настройва.

OUTDOOR (☀)

Балансът на белия цвят се настройва според следните условия на запис:

- Осветеността на външната среда
- Нощни гледки, неоновы надписи и фойерверки
- Залез или изгрев
- Осветление от флуоресцентна лампа.



INDOOR (💡)

Балансът на белия цвят се настройва според следните условия на запис:





- Осветеност на закрито
- На партита или в студио, където светлинните условия се менят бързо
- При осветление на видео лампи (например в студио) или осветление от живачни лампи и цветни крушки.

ONE PUSH (👉)

Балансът на белия цвят се настройва според околната осветеност.

- ① Докоснете [ONE PUSH].
 - ② Хванете в кадър бял обект (например лист хартия), който да запълни екрана при същите условия на осветеност, при които ще снимате обекта.
 - ③ Докоснете .
- Индикацията  започва да мига бързо. Когато балансът на белия цвят бъде нагласен и запазен в паметта, индикаторът спира да мига.

Забележи

- Задайте [WHITE BAL.] в положение [AUTO] или регулирайте цвета в [ONE PUSH] при осветление от бели или студено бели флуоресцентни лампи.
- Продължавайте да държите в кадър бял обект, докато индикацията  мига бързо в режим [ONE PUSH].
- Ако [ONE PUSH] не може да бъде нагласен, индикацията  мига бавно.
- Когато изберете [ONE PUSH], ако индикацията  продължи да мига дори след като сте докоснали , задайте [WHITE BAL.] в положение [AUTO].
- Ако зададете [WHITE BAL.], [SCENE SELECTION] автоматично се задава в положение [AUTO].

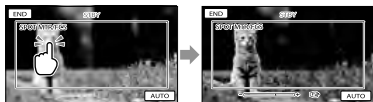
Съвети

- Ако смените батерията, докато сте избрали [AUTO], или ако изнесете видеокамерата от къщи на открито, използвайте фиксирана експонация, изберете [AUTO] и насочете за около 10 секунди видеокамерата към бял обект, намиращ се в близост, за да постигнете по-добра настройка на цветния баланс.
- Повторете процедурата [ONE PUSH], ако промените условията на осветеност или ако изнесете видеокамерата от къщи на открито, или обратно, докато опцията [ONE PUSH] е включена.

SPOT MTR/FCS (Точково измерване/фокусиране)



Можете едновременно да регулирате осветеността и фокуса за избран обект. Тази функция ви позволява да използвате едновременно [SPOT METER] (стр. 58) и [SPOT FOCUS] (стр. 58).



Докоснете обекта, за който желаете да регулирате осветеността и фокуса. За да регулирате автоматично осветеността и фокуса, докоснете [AUTO].

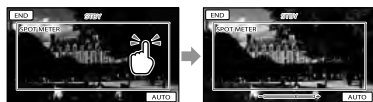
Забележки

- [EXPOSURE] и [FOCUS] автоматично се задават в положение [MANUAL].

SPOT METER (Гъвкаво точково измерване)



Можете да регулирате и да фиксирате експонацията върху обекта, така че обектът да се запише с подходяща осветеност, дори когато съществува голям контраст между него и фона – например при обекти, осветени от прожектор на сцена.



Докоснете обекта в рамката, за която искате да регулирате експонацията.

За да върнете настройката на автоматична експонация, докоснете [AUTO].

Забележки

- [EXPOSURE] автоматично се задава в положение [MANUAL].

SPOT FOCUS (Точково фокусиране)



Можете да изберете и да регулирате точката на фокусиране, насочвайки я към обект, който не е разположен в центъра на екрана.



Докоснете обекта в рамката, за която желаете да настроите фокуса.

За да регулирате автоматично фокуса, докоснете [AUTO].

Забележки

- [FOCUS] автоматично се задава в положение [MANUAL].

EXPOSURE (Експонация)



Можете ръчно да регулирате осветеността на картината. Когато обектът е твърде светъл или твърде тъмен спрямо фона, регулирайте осветеността.



Докоснете $-$ / $+$, за да регулирате осветеността.

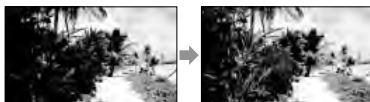
За да регулирате автоматично експонацията, докоснете [AUTO].



FOCUS (Фокус)




Можете ръчно да регулирате фокуса.

Изберете тази функция, когато искате да фокусирате върху точно определен обект.





Докоснете  (фокусиране върху близки обекти)/  (фокусиране върху отдалечени обекти), за да фокусирате. За да извършите автоматично регулиране на фокуса, докоснете [AUTO].

Забележки

- Когато зададете [FOCUS] в положение [MANUAL], се извежда индикация .
- Минималното разстояние между камерата и обекта, за да се получи ясен фокус, е около 1 cm за широкоъгълен режим, и около 80 cm за телеснимка.

Съвети

- Когато фокусът не може да бъде настроен по-близо, се извежда индикация , а когато не може да бъде настроен по-далече - се извежда индикация .
- По-лесно е да фокусирате обекта, като преместите лостчето zoom към позиция T (телеснимка), за да фокусирате, а след това в позиция W (широкоъгълна), за да зададете увеличението за записа. Когато снимате близо до обекта, преместете лостчето zoom в крайната точка на позиция W (широкоъгълна), за да увеличите обекта максимално, и след това фокусирайте.
- Информацията за фокусно разстояние (разстояние, при което обектът е фокусиран, ако е тъмно и когато фокусирането е трудно) се извежда за няколко секунди в следните случаи. (Тази информация няма да се извежда правилно, ако използвате преобразуващ обектив (продава се отделно).)
 - Когато превключите режима на фокусиране от автоматичен на ръчен.
 - Когато фокусирате ръчно.

TELE MACRO

Тази функция е полезна при запис на малки обекти, като например цветя или насекоми. Можете да замъглите фона и обектът да се изясни още повече.

▶OFF

Отменя TELE MACRO. (TELE MACRO се отменя и когато преместите лостчето zoom към страната W.)

ON (T)

Функцията zoom (стр. 23) автоматично се премества към страната T (телеснимка) и ви позволява да записвате обекти на близко разстояние до около 38 cm.



Забележки

Когато записвате отдалечен предмет, възможно е фокусирането да е трудно и да отнеме известно време.

- Регулирайте фокусирането ръчно ([FOCUS], стр. 58), когато автоматичното фокусиране е трудно.


SMTH SLW REC (Запис на бързо-движещи се обекти на бавен кадър)

Бързо-движещи се обекти и движения, които не могат да бъдат записани при обикновени условия, могат да бъдат записани на каданс за около 3 секунди.


Натиснете START/STOP на екрана [SMTH SLW REC].

Приблизително 3-секунден запис на видеоклип се записва на каданс като 12-секунден видеоклип.

Когато записът приключи, съобщението [Recording...] изчезва.

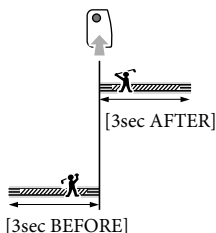
Докоснете , за да отмените записа на каданс.

За да промените настройката

Докоснете  (OPTION), след това изберете настройката, която желаете да промените.

[TIMING]

Изберете точката за начало на записа, след като натиснете бутона START/STOP. Настройката по подразбиране е [3sec AFTER].



Забележки

- Не можете да записвате звук.
- Качеството на изображенията не е толкова добро, колкото в режим на нормален запис.

SHOOTING SET

(Опции за настройка на записа)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите. Настройките по подразбиране са отбелязани с ►.

REC MODE (Режим на запис)

Вижте стр. 24.

GUIDEFAME (Упътваща рамка)

Можете да изведете кадър и да проверите дали обектът е хоризонтален или вертикален.

Рамката не се записва.

►OFF

Не извежда рамката.

ON

Извежда рамката.





Съвети

- Позиционирането на обекта в центъра на рамката балансира композицията.
- Външната рамка в [GUIDEFAME] показва областта на дисплея за телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели.

STEADYSHOT (Устойчиво снимане)

Можете да компенсирате трептенето на видеокамерата.

Задайте [ STEADYSHOT] в положение [OFF] () , когато използвате статив (продава се отделно). Тогава изображението се записва нормално.

►ACTIVE

Ефектът от функцията за стабилно снимане е по-голям.

STANDARD

Условията за запис са стабилни благодарение на ефекта от функцията за стабилно снимане.

OFF (👁️)

Функцията за стабилно снимане не се използва.

⚡ Забележки

- Когато промените настройката за [📷 STEADYSHOT], полето на изображението също се променя в съответствие с промяната на настройката.

CONVERSION LENS (Преобразуващ обектив)

Когато използвате преобразуващ обектив (продава се отделно), използвайте тази функция, за да записвате с използване на оптимална компенсация на клатенето на видеокамерата и фокусирането на обектива.

▶ OFF

Изберете тази настройка, когато не използвате преобразуващ обектив.

WIDE CONVERSION (📷)

Изберете тази настройка, когато използвате широкоъгълен обектив.

TELE CONVERSION (📷)

Изберете тази опция, когато използвате преобразуващ телеобектив.

LOW LUX

Можете да записвате изображения със светли цветове, дори в затъмнена среда.

▶ OFF

Функцията LOW LUX не се използва.

ON (👁️)

Функцията LOW LUX се използва.

FACE DETECTION

(Разпознаване на лице)

Разпознава лицата на обектите и автоматично регулира фокуса цветовете/експонацията.

▶ ON

Разпознава лица.

OFF (👁️)

Не разпознава лица.

⚡ Забележки

- Възможно е лицата да не бъдат разпознати в зависимост от условията на запис и настройката на вашата видеокамера.
- Възможно е [FACE DETECTION] да не работи правилно в зависимост от условията на запис. В този случай задайте [FACE DETECTION] в положение [OFF].

💡 Съвети

- За по-ефективно представяне на функцията за разпознаване на лица, снимайте обекта при следните условия:
 - Снимайте на достатъчно осветено място
 - Сълюдавайте обектите да не носят очила, шапка или маска
 - Обектите трябва да бъдат насочено директно срещу видеокамерата.
- Разпознатите лица се записват във Face Index, въпреки че е възможно някои от тях да не се запишат. Също така, съществува ограничение за броя лица, които могат да бъдат записани във Face Index. За да възпроизведете от Face Index, вижте стр. 31.

PRIORITY SETTING (Настройка за приоритет)

Избира обекта с приоритет при използване на функцията за разпознаване на лице и усмивка. Автоматично регулира фокуса/цветовете/експонацията за избраните лица.

▶ AUTO

Автоматично разпознава лица.

CHILD PRIORITY

Разпознава и записва детски лица с приоритет.

ADULT PRIORITY

Разпознава и записва лица на възрастни с приоритет.

Съвети

- Когато определите обекта с приоритет, като докоснете рамката за разпознаване на LCD екрана, лицето с двойната рамка е с приоритет (стр. 25).

SMILE DETECTION

(Разпознаване на усмивка)

Затворът се освобождава, когато видеокамерата разпознае усмивка (Smile Shutter).

► DUAL CAPTURE

Затворът се освобождава автоматично при разпознаване на усмивка само в случаите на запис на движещи се изображения.




ALWAYS ON

Затворът се освобождава, когато видеокамерата разпознае усмивка, докато устройството е в режим на запис.

OFF

Усмивките не се разпознават и затова изображенията не се записват автоматично.

Забележки

- Възможно е усмивките да не бъдат разпознати в зависимост от условията на запис, обекта и настройките на видеокамерата.
- Когато изберете [DUAL CAPTURE], на екрана се извежда индикация , когато устройството е в режим на готовност за запис на видеоклип, и индикацията  се променя в , когато записът на видеоклипа започне.

SMILE SENSITIVITY

(Чувствителност при разпознаване на усмивка)

Задава чувствителността за разпознаване на усмивка като използвате функцията Smile Shutter.

HIGH

Разпознава дори лека усмивка.

► MEDIUM

Разпознава нормални усмивки.

LOW

Разпознава широки усмивки.

AUDIO REC SET

■ **BLT-IN ZOOM MIC** (Вграден zoom микрофон) Можете да записвате видеоклип с ясен звук спрямо zoom позицията.

► OFF

Микрофонът не записва звук спрямо движението на лостчето zoom.

ON

Микрофонът записва звук спрямо движението на лостчето zoom.

■ **MICREF LEVEL**
(Ниво на микрофона)

Можете да изберете ниво на микрофона, с което да запишете звука.

► NORMAL

Записва различни съраунд сигнали, конвертирайки ги в едно и също ниво.

LOW

Записва съраунд сигнала с голяма точност. Изберете [LOW], когато желаете да записвате вълнуващ и силен звук в концертна зала и др. (Тази настройка не е подходяща за запис на разговори.)

OTHER REC SET

■ **DIGITAL ZOOM** (Цифров zoom)

Можете да изберете максималното ниво на увеличение до 25 x, ако желаете при записа нивото да бъде по-голямо от оптичното увеличение. Обърнете внимание, че качеството на изображението намалява, когато използвате цифров zoom.



Дясната страна на лентата показва стойността на цифрово увеличение. Зоната на увеличение се извежда, когато изберете нивото на увеличението.

▶OFF

Извършва се оптично увеличение до 25x.

300x

Извършва се цифрово увеличение до 300x.

■ AUTO BACK LIGHT

Вашата видеокамера автоматично регулира експонацията за осветени отзад обекти.

▶ON

Автоматично регулира експонацията за осветени отзад обекти.

OFF

Не регулира експонацията за осветени отзад обекти.

■ WIDE SELECT (Избор на широкоекранен режим)

Можете да изберете хоризонталното и вертикалното съотношение в зависимост от свързания телевизор. Обърнете се и към ръководството за експлоатация, приложено към вашия телевизор.

▶16:9 WIDE

Записва изображения, които ще бъдат възпроизведени на широкоекранен телевизор 16:9 в режим на пълен екран.

4:3 (4:3)

Записва видеоклипове, които ще бъдат възпроизведени на телевизор 4:3.

⚡ Забележки

- Задайте правилно [TV TYPE] в зависимост от свързания телевизор за възпроизвеждане (стр. 69).

PHOTO SETTINGS

(Опции за запис на снимки)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите. Настройките по подразбиране са отбелязани с ▶.

SELF-TIMER (Таймер за самостоятелно активиране)

Натиснете PHOTO докрай, за да стартирате таймера. Снимката се записва след около 10 секунди.

▶OFF

За да отмените таймера за самостоятелно включване.

ON (☺)

Стартира записа с таймера. За да отмените записа, докоснете [RESET].

IMAGE SIZE

Можете да изберете размера за снимката, която ще записвате.

▶ 3.1M (3.1M)

Записва снимки с високо качество (2,048 x 1,536).

▶ 2.4M (2.4M)

Записва снимки с високо качество със съотношение 16:9 (2,048 x 1,152).

1.9M (1.9M)

Позволява ви да записвате още снимки със сравнително добро качество (1,600 x 1,200).

VGA(0.3M) (VGA)

Записва максималния брой снимки (640x480).

⚡ Забележки

- Зададеният размер на изображението е ефективен, когато лампичката (Снимка) свети.
- Вижте стр. 81, за да се запознаете с броя на снимките, които можете да запишете.

FILE NO. (Номер на файла)



Можете да изберете начина на задаване на номера на файловете за снимки.

► SERIES

Номерира файловете със снимки в последователност.

Номерата се повишават с всяко записване на снимки.

Дори когато смените картата с памет с друга, номерата на файловете продължават да се увеличават в последователност.

RESET

Поставя номерация в последователност, като следва възходящата номерация на настоящия носител.

Когато смените носителя с друг, номерата на файловете се нулират за всяка нова карта с памет.

PLAYBACK

(Опции за възпроизвеждане)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите.

VISUAL INDEX

Вижте стр. 27.

VIEW IMAGES

■ DATE INDEX

Вижте стр. 30.

■ FILM ROLL

Вижте стр. 30.

■ FACE

Вижте стр. 31.

PLAYLIST

Вижте стр. 42.

PLAYBACK SET

■ DATA CODE

Можете да прегледате информацията на дисплея, която автоматично се записва (дата/час, данни на видеокамерата) по време на възпроизвеждане.

► OFF

Кодът на данните не се извежда.

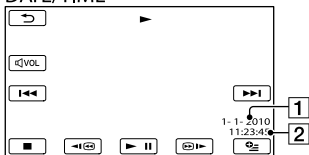
DATE/TIME

Извежда датата и часа.

CAMERA DATA

Извежда данните за настройките на камерата.

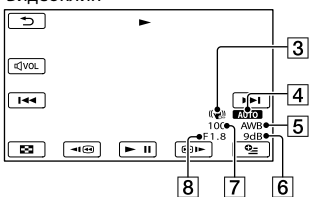
DATE/TIME



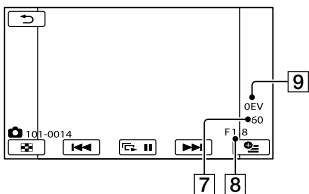
- 1 Дата
- 2 Час

CAMERA DATA

Видеоклип



Снимка



- 3 Режим на устойчиво снимане изключен
- 4 Осветеност
- 5 Баланс на белия цвят
- 6 Усилване
- 7 Скорост на затвора
- 8 Стойност на диафрагмата
- 9 Експонация

Съвети

- Кодът на данните се извежда на телевизионния екран, ако свържете видеокамерата към телевизор.
- В зависимост от носителя за запис се извежда индикацията [---:---].

EDIT

(Опции за редактиране)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите.

DELETE

Вижте стр. 35.

PROTECT

Вижте стр. 37.

DIVIDE

Вижте стр. 38.

PHOTO CAPTURE

Вижте стр. 39.

MOVIE DUB

Вижте стр. 40.

PHOTO COPY

Вижте стр. 41.

PLAYLIST EDIT

Вижте стр. 42.

OTHERS

(Опции за други настройки)

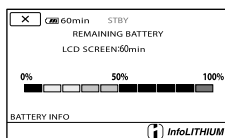
Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите. Настройките по подразбиране са отбелязани с ►.

USB CONNECT


Вижте стр. 48.

BATTERY INFO

Можете да проверите оставащия капацитет на батерията.



За да затворите екрана с информация за батерията.

Докоснете .

MANAGE MEDIA

(Опции за носителите за запис)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите.

MEDIA SETTINGS

Вижте стр. 16.

MEDIA INFO

Можете да проверите оставащото време за запис на видеоклипове при всеки режим за запис на носителя, а също и да проверите приблизителното свободно или използвано място на носителя за запис.

За да изключите дисплея

Докоснете .

Забележки


- Тъй като има област, в която се съхраняват файловете за управление, използваното място не се извежда като 0%, дори когато извършите [MEDIA FORMAT] (стр. 66).

Съвети

- Извежда се само информацията за избрания носител в [MOVIE MEDIA SET] (стр. 16). Ако е необходимо, променете настройката за носителя.

MEDIA FORMAT

Форматирането изтрива всички видеоклипове и снимки, и възстановява свободното място на носителя.

Изберете носителя за запис, който ще форматирате, и докоснете [YES] → [YES] → .

Забележки

- За тази операция свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен в комплекта (стр. 12).
- За да избегнете загуба на важни изображения, преди да форматирате носителя за запис, запишете изображенията, за да ги запазите.
- Защитените видеоклипове и снимки също ще бъдат изтрити.
- Не затваряйте LCD панела, не работете с бутоните на видеокамера, не изключвайте



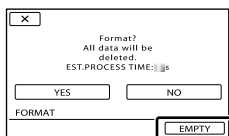
Вижте стр. 75, 77.

променливотоковия адаптер и не вадете картата с памет от вашата видеокамера, когато на екрана е изведена индикация [Executing...]. (По време на форматиране на носителя лампичката за достъп свети или мига.)

Предотвратяване на възстановяването на данните от вградения носител за запис

Функцията [EMPTY] ви позволява да записвате нечетливи данни във вградената памет на вашата видеокамера. По този начин възстановяването на оригиналните данни става още по-трудно. Препоръчваме ви да извършите функцията [EMPTY], когато извършвате или сменяте собствеността на видеокамерата.

Когато в екрана [MEDIA FORMAT] изберете вградения носител за данни, докоснете [EMPTY].



⚡ Забележки

- Включете променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V. Не можете да извършите функцията [EMPTY], освен ако не свържете променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V.
- За да предотвратите загубата на важни изображения, преди да извършите функцията [EMPTY] запазете вашите изображения на компютър или на друго устройство.
- Изключете всички кабели, освен променливотоковия адаптер. Не изключвайте променливотоковия адаптер по време на операция.
- Докато изтривате данни, не излагайте видеокамерата на вибрации или удари.
- Реалното време за извършване на изтриването на данните е както следва:
 - DCR-SX73E/SX83E: около 2 минути
- Ако стопирате функцията [EMPTY], докато индикацията [Executing...] е изведена, когато използвате видеокамерата следващия път се уверете, че сте приключили операцията, като извършите [MEDIA FORMAT] или [EMPTY].

GENERAL SET

(Други опции за настройка)

Вижте “Използване на менютата” (стр. 51), за да се запознаете с операциите.

Настройките по подразбиране са отбелязани с ►.

SOUND/DISP SET (Опции за настройка на звуковия сигнал и екрана)

■ VOLUME (Звук)

Можете да регулирате нивото на силата на звука, като докоснете **—** / **+**.

■ BEEP (Звуков сигнал)

► ON

Когато започнете/спирате запис или боравите със сензорния панел, прозвучава звуков сигнал.

OFF

Отменя звуковия сигнал.

■ LCD BRIGHT

Можете да регулирате осветеността на LCD екрана, като докоснете **—** / **+**.



Съвети

- Тази настройка не влияе по какъвто и да е начин върху записаните изображения.

■ LCD BL LEVEL (Ниво на задна осветеност LCD) Можете да настроите яркостта на задното осветяване на LCD екрана.

► NORMAL

Стандартна яркост.

BRIGHT

Прави LCD екрана по-ярък.



Забележки

- Когато свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V посредством приложения променливотоков адаптер, настройката автоматично се задава в положение [BRIGHT].
- Когато изберете [BRIGHT], животът на батериите леко намалява по време на записа.

- Ако отворите LCD панела на 180 градуса с екрана навън и после затворите панела към тялото на видеокамерата, настройката автоматично се задава в положение [NORMAL].



Съвети

- Настройката не влияе върху записаните изображения.

■ LCD COLOR (Цветност на LCD екрана)

Можете да регулирате цветността на LCD екрана, като докоснете **—** / **+**.



Съвети

- Тази настройка не влияе по какъвто и да е начин върху записаните изображения.

■ DISPLAY SET (Настройка на дисплея)

Можете да зададете времетраенето на извеждане на иконите или индикаторите на LCD екрана.

► AUTO1

Извежда за около 3 секунди. На LCD екрана се извеждат бутоните за запис и zoom.

AUTO2

Извежда за около 3 секунди. На LCD екрана не се извеждат бутоните за запис и zoom.

ON

Извежда постоянно. На LCD екрана не се извеждат бутоните за запис и zoom.



Съвети

- Иконите или индикаторите се извеждат в следните случаи.
 - Когато включите вашата видеокамера.
 - Когато докоснете LCD екрана (Освен за бутоните за запис и zoom на LCD екрана).
 - Когато превключите вашата видеокамера в режим на запис на видеоклипове, снимки или режим на възпроизвеждане.

OUTPUT SETTINGS

■ TV TYPE

Вижте стр. 33.

■ DISP OUTPUT (Изходен дисплей)

Можете да зададете мястото, на което да се извежда екранният дисплей.

► LCD PANEL

Извежда на LCD екрана индикациите, като например времевия код.

V-OUT/PANEL

Извежда индикациите, като например времевия код, на телевизионния екран и на LCD екрана.

CLOCK/ LANG

■ CLOCK SET (Свервяване на часа)

Вижте стр. 14.

■ AREA SET (Настройка на областта)

Можете да настроите часовата разлика без да спирате часовника. Когато използвате видеокамерата в чужбина, задайте географската област, в която се намирате. Обърнете се и към таблицата за световната часова разлика на стр. 83.

■ SUMMERTIME (Лятно часово време)

Можете да промените настройката без да спирате часовника. Задайте в положение [ON], за да преместите часовника с един час напред.

► OFF

Не задава функцията за лятно часово време.

ON

Задава функцията за лятно часово време.

■ LANGUAGE SET (Настройка на езика)

Можете да избирате езика, на който да се извеждат надписите на LCD екрана.

Съвети

- Вашата видеокамера предлага [ENG[SIMP]] (опростен английски) за случаите, в които не можете да откриете родния си език измежду изброените в списъка езици.

POWER SETTINGS

■ A.SHUT OFF (Автоматично изключване) Можете да зададете автоматично изключване на вашата видеокамера, когато в продължение на приблизително 5 минути не извършвате никаква операция с нея.

► 5min

Видеокамерата автоматично се изключва.

NEVER

Видеокамерата не се изключва автоматично.

Забележки

- Когато включите видеокамерата в мрежата от 220 V, функцията [A.SHUT OFF] автоматично се задава в положение [NEVER].

■ POWER ON BY LCD

Можете да настроите вашата видеокамера, така че да се включва и изключва, когато отворите или затворите LCD екрана.

► ON


Видеокамерата се включва и изключва, когато отворите и затваряте LCD екрана.

OFF

Видеокамерата не се включва и изключва, когато отворите и затваряте LCD екрана.



■ DEMO MODE (Режим на демонстрация)

Когато вашата видеокамера е свързана към мрежата от 220 V, можете да наблюдавате демонстрация около 10 минути след като включите лампичката  (Видеоклип), като натиснете бутона MODE.

► ON

Извежда се демонстрацията.

OFF

Демонстрацията не се извежда.



Съвети

- Когато зададете тази опция в положение [ON] и докоснете **OK**, демонстрацията се активира.
- Демонстрацията ще бъде прекъсната в случаи като описаните по-долу.
 - Когато натиснете START/STOP или PHOTO.
 - Когато докоснете екрана по време на демонстрация (Демонстрацията започва отново след около 10 минути).
 - Когато включите лампичката  (Снимка).
 - Когато натиснете  (VIEW IMAGES).

■ CALIBRATION (Калибриране)

Вижте стр. 87.

Отстраняване на проблеми

Ако се сблъскате с проблем, докато използвате видеокамерата, следвайте стъпките, описани по-долу.

① Проверете списъка (стр. 71 до 79) и вашата видеокамера.

② Изключете източника на захранване, включете го отново след около 1 минута и включете видеокамерата.

③ Натиснете RESET (стр. 92), като използвате остър предмет, и включете видеокамерата.
Ако натиснете RESET, всички настройки, включително на часовникът, се нулират.

④ Свържете се с вашия доставчик или местен сервиз на Sony.

- В зависимост от проблема, възможно е да се наложи извършване на промяна или форматиране на вградения носител за запис на вашата видеокамера. По този начин данните, записани на вградения носител, ще бъдат изтрити. Уверете се, че сте запазили данните от вградения носител на друг носител, преди да изпратите видеокамерата за поправка. Sony не носи отговорност и няма да компенсира загуба на данни от вградения носител за данни.
- С цел подобряване на състоянието на устройството, при поправка на видеокамерата е възможно да се наложи проверката на минимално количество данни от вградения носител за запис на видеокамерата. Доставчикът на Sony няма да копира или запазва вашите данни.
- Общи операции.....стр. 71
- Батерии/Източници на захранване.....стр. 72
- LCD екран.....стр. 72
- Карта с памет..... стр. 73
- Запис..... стр. 73
- Възпроизвеждане..... стр. 74
- Възпроизвеждане на изображения, запазени на карта с памет, на други устройства....стр. 75
- Редактиране на видеоклипове/снимки на видеокамерата.....стр. 75
- Презапис/Свързване към други устройства.....стр. 75

- Свързване към компютър.....стр. 76
- Примери за функции, които не могат да се използват едновременно.....стр. 76

Общи операции

Захранването не се включва



- Прикрепете заредена батерия във видеокамерата (стр. 11).
- Щекерът на променливотоковия адаптер е изключен от мрежата. Свържете го към мрежата от 220 V (стр. 11).

Видеокамерата не работи, дори когато захранването е включено.

- Устройството има нужда от няколко секунди след като бъде включено, за да се подготви за запис. Това не е неизправност.
- Изключете променливотоковия адаптер от контакта или извадете батерията. След около 1 минута го свържете отново. Ако видеокамерата все още не функционира, натиснете бутона RESET (стр. 92), като използвате остър предмет. (Ако натиснете бутона RESET, всички настройки, включително настройките на часовника, се връщат в положението си по подразбиране.)
- Температурата на вашата видеокамера е изключително висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Температурата на видеокамерата е крайно ниска. Оставете видеокамерата включена. Ако все още не можете да работите с нея, изключете устройството, преместете го на топло място и след известно време включете захранването.

Настройките в менюто автоматично се променят.

- Следните опции в менюто се връщат към стойностите си по подразбиране, ако затворите LCD екрана за повече от 12 часа:
 - [SCENE SELECTION]
 - [WHITE BAL.] [SPOT]
 - MTR/FCS]

- [SPOT METER]
 - [SPOT FOCUS]
 - [EXPOSURE]
 - [FOCUS]
 - [LOW LUX]
 - [BLT-IN ZOOM MIC]
 - [MICREF LEVEL]
 - [AUTO BACK LIGHT]
- Следните опции в менюто се връщат в стойностите си по подразбиране, когато преминавате от режим на запис на видеоклипове и снимки в режим на възпроизвеждане.
 - [ FADER]
 - [TELE MACRO]
 - [ SELF-TIMER]

Устройството се загрива.

- Устройството се загрива, докато работи. Това не е индикация за неизправност.

Батерии/Източници на захранване

Захранването внезапно се изключва.

- Използвайте променливотоковия адаптер.
- В настройката по подразбиране, когато изминат приблизително 5 минути без да сте извършили никаква операция с видеокамерата, устройството автоматично се изключва (A.SHUT OFF). Променете настройката на функцията [A.SHUT OFF] (стр. 69) или отново включете захранването.
- Заредете батерията (стр. 11).

Лампичката CHG (зареждане) не свети по време на зареждане на батерията

- Затворете LCD екрана (стр. 11).
- Поставете правилно батерията във видеокамерата (стр. 11).
- Свържете правилно захранващия кабел към контакта.
- Зареждането е приключило (стр. 11).

Лампичката CHG (зареждане) мига по време на зареждане на батерията.

- Ако температурата на вашата батерия е твърде висока или твърде ниска, е възможно да не успеете да я заредите (стр. 85).
- Поставете правилно батерията (стр. 11). Ако проблемът продължи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V и се свържете с вашия доставчик или с оторизиран сервиз на Sony. Батерията може да е повредена.

Индикаторът за оставащия заряд на батерията не показва вярното време.

- Температурата на околната среда е прекалено висока или прекалено ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Заредете отново батерията напълно. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 86).
- В зависимост от околните условия е възможно указаното време да не е вярно.

Батерията се изтощава бързо.

- Температурата на околната среда е твърде висока или ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Отново заредете батерията напълно. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 86).

LCD екран

Опциите в менюто са изведени в сиво.

- Не можете да изберете опциите, които са изведени в сиво, за настоящия запис/ възпроизвеждане.
- Някои функции не могат да се използват едновременно (стр. 76).

Бутоните не се извеждат на сензорния панел.

- Докоснете леко LCD екрана.

Бутоните на сензорния панел не работят правилно или не работят изобщо.

- Настройте екрана ([CALIBRATION]) (стр. 87).

Бутоните на сензорния панел бързо изчезват.

- Задайте [DISPLAY SET] в положение [ON] (стр. 68).

На LCD екрана се появяват линии от точки.

- Това не е неизправност. Тези точки не се записват.

Карта с памет

При използване на карта с памет не можете да извършвате различните функции.

- Ако използвате карта с памет, форматирана на компютър, отново форматирайте картата на вашата видеокамера (стр. 66).

Не можете да изтривате изображения, запазени на карта с памет.

- Максималният брой изображения, който можете да изтриете наведнъж в индекс екран, е 100.
- Защитените изображения не могат да бъдат изтривани.



Името на файла с данните не се извежда правилно или мига.

- Файлът е повреден.
- Видеокамерата не поддържа формата на файла (стр. 85).

Запис


Вижте също “Карта с памет” (стр. 73).

Когато натиснете докрай бутоната START/STOP или PHOTO, не се записват изображения.

- Изведен се екранът за възпроизвеждане. Натиснете MODE, за да включите лампичката  (Видеоклип) или  (Снимка) (стр. 14).

- Вашата видеокамера записва на носителя сцената, която току-що сте заснели. Не можете да правите нови записи, докато се извършва записът.
- Свободното място на носителя е свършило. Изтрийте ненужните изображения (стр. 35).
- Общият брой на видеоклиповете или снимките надвишава капацитета на вашата видеокамера (стр. 80, 81). Изтрийте ненужните изображения (стр. 35).
- Температурата на вашата видеокамера е крайно висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Температурата на вашата видеокамера е крайно ниска. Изключете устройството и го оставете за известно време на топло място. След това отново включете видеокамерата.

Не можете да записвате снимки.

- Не можете да записвате снимки с/със:
 - [SMTH SLW REC].
 -  FADER].

Лампичката за достъп свети или мига, дори когато приключите записа.

- Видеокамерата записва сцената, която току-що сте заснели на носителя за запис.

Ъгълът на запис се различава.

- Ъгълът на запис се различава в зависимост от състоянието на вашата видеокамера. Това не е неизправност.

Действителното време за запис на видеоклипове на носителя за запис е по-кратко от очакваното приблизително време за запис.

- Когато записвате бързо-движещ се обект и в зависимост от условията на запис е възможно времето за запис да намалее (стр. 80).

Видеокамерата спира да работи.

- Температурата на вашата видеокамера е крайно висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.

- Температурата на вашата видеокамера е крайно ниска. Изключете устройството и го оставете за известно време на топло място. След това отново го включете.
- Записът може да спре, ако продължавате да излагате видеокамерата на вибрации.

Съществува времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP, и точката, в която започва/спира записаният видеоклип.

- Възможно е да възникне лека времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP, и точката, в която започва/спира записаният видеоклип. Това не е неизправност.

Функцията автоматично фокусиране не работи.

- Задайте [FOCUS] в положение [AUTO] (стр. 58).
- Условието за снимане не са подходящи за режим на автоматично фокусиране. Фокусирайте ръчно (стр. 58).

Функцията SteadyShot (Устойчиво снимане) не работи.

- Задайте [STEADYSHOT] в положение [ACTIVE] или [STANDRAD](стр. 60).
- Възможно е функцията устойчиво снимане да не подейства при силно клатене на камерата, дори ако сте задали [STEADYSHOT] в положение [ACTIVE] или [STANDARD].

Обект, преминаващ много бързо пред обектива, изглежда размазан.

- Този феномен се нарича “фокусна равнина”. Това не е неизправност. Поради начина, по който формирателят на изображението (CMOS sensor) чете сигналите от изображението, и в зависимост от условията на запис, обектът, който бързо минава пред обектива, може да изглежда замъглен.

Изображението се извежда с вертикална линия.

- Това се случва, когато записвате изображения при светлина от флуоресцентна. Това не е неизправност.

Когато записвате телевизионен или компютърен екран, се появяват черни ленти

- Задайте [STEADYSHOT] to [OFF] (p. 60).

Не можете да регулирате [LCD BL LEVEL].

- Не можете да регулирате [LCD BL LEVEL], когато:
 - LCD панелът е затворен с LCD екрана навън.
 - Захранването идва от променливотоковия адаптер.

Увеличението се променя, когато промените режима на запис.

- Не можете да използвате функцията за цифров zoom, когато видеокамерата е в режим на запис на снимки.


Възпроизвеждане


Изображенията не могат да се възпроизведат.


- Изберете носителя за запис, който желаете да възпроизведате (стр. 16).
- Възможно е изображения, записани на друго устройство, да не се възпроизведат. Това не е неизправност.



Не можете да възпроизведате снимки.

- Вашата видеокамера не може да възпроизвежда снимки, ако сте променили файлове и папки, или ако изображенията са обработвани с компютър. (Името на файла мига, когато прегледате снимки.) Това не е неизправност.

Индикацията  се извежда върху изображение в екрана VISUAL INDEX.

- Възможно е тази индикация да се изведе на снимките, които са записани с друго оборудване, или на такива, които са редактирани на компютър и др.
- Извадили сте батерията или сте отстранили променливотоковия адаптер, докато иконата за носителя за запис в горния десен ъгъл на екрана мига или преди лампичката за достъп да се изключи по време на запис. Тази операция може да повреди данните с изображението. Ако това се случи, ще се изведе индикацията .

Индикацията  се извежда върху изображение в екрана VISUAL INDEX.

- Възможно е файлът с базата данни за изображенията да е повреден. Проверете файла с базата данни, като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [REPAIR IMG.DB F.] (в категорията  [MANAGE MEDIA]) → носител за запис. Ако индикацията все още се извежда, изтрийте изображението, маркирано с  (стр. 35).

Когато възпроизвеждате, не се чува звук или звукът се чува много слабо.

- Усилете звука (стр. 28).
- Когато затворите LCD екрана с лицето навън, звукът се чува слабо. Отворете LCD екрана.
- Когато при запис на звук [MICREF LEVEL] (стр. 62) е зададен в положение [LOW], записаният звук може да се чува много слабо.
- Звукът не може да се записва, докато записвате с [SMTH SLW REC].

Възпроизвеждане на изображения, запазени на карта с памет, на други устройства

Изображенията не могат да се възпроизвеждат или картата с памет не се разпознава.

- Възможно е устройството да не разпознава картата с памет.

Редактиране на видеоклипове/ снимки на видеокамерата

Не можете да редактирате.

- Не можете да редактирате поради състоянието на изображението.

Не можете да добавяте видеоклипове в плейлиста.

- Носителят за запис е пълен.
- Можете да прибавяте до 99 видеоклипа към плейлиста. Изтрийте ненужните изображения от плейлиста (стр. 43).
- Не можете да добавяте снимки към плейлист.

Не можете да разделите видеоклипа.

- Видеоклипът не може да бъде разделен, ако е твърде кратък.
- Не можете да разделяте защитен видеоклип.

Не можете да запазите снимка от видеоклип.

- Капацитетът на носител за запис, на който желаете да запазите изображението, е изчерпан.

Презапис/Свързване към други устройства

При възпроизвеждане не се чува звук от телевизора.

- Звукът няма да бъде изведен, когато свързвате устройството през S VIDEO щекера. Свържете също белия и червения щекери на A/V свързващия кабел (стр. 49).

Съотношението на възпроизвежданата картина не е правилно, когато сте свързали вашата видеокамера към телевизор.

- Задайте [TV TYPE] в зависимост от вашия телевизор (стр. 69).

Горният, долният, десният и левият краища на изображението са леко отрязани на свързания телевизор.

- LCD екранът на вашата видеокамера може да изведе записаните изображения на цял екран (извеждане на всички пиксели). Въпреки това е възможно тази функция да причини леко подрязване в горния, долния, десния и левия краища на изображението, когато възпроизвеждате на телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели.
- Препоръчваме ви да записвате изображения, като за насока използвате външната рамка на [GUIDEFAME] (стр. 60).

Не можете да презаписвате правилно изображенията.

- A/V кабелът не е свързан правилно. Уверете се, че кабелът е свързан към входния жак на друго устройство (стр. 49).

Свързване към компютър

Не можете да инсталирате “PMB”.

- Проверете системните изисквания или процедурата по инсталиране на “PMB”.

“PMB” не работи правилно.

- Приключете с инсталацията на “PMB” и рестартирайте компютъра.

Компютърът не разпознава вашата видеокамера.

- Изключете от компютъра всички USB устройства, които са различни от клавиатура, мишка и видеокамера.
- Изключете USB кабела от компютъра и стойката на видеокамерата, рестартирайте компютъра, след това отново го свържете с видеокамерата правилно.

Примери за функции, които не могат да се използват едновременно

Следният списък показва примери на неработещи комбинации от функции и опции в менюто.

Не можете да използвате Поради следните настройки

INTELLIGENT AUTO	[SMTH SLW REC]
[FACE DETECTION]	[SMTH SLW REC], [DIGITAL ZOOM], [SPOT MTR/FCS], [SPOT METER], [SPOT FOCUS], [EXPOSURE], [FOCUS], [TWILIGHT], [SUNRISE&SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH], [SNOW], [WHITE BAL.], [FADER], [SELF-TIMER]

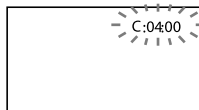
Не можете да използвате Поради следните настройки

[PRIORITY SETTING]/ [SMILE DETECTION]/ [SMILE SENSITIVITY]	[SMTH SLW REC], [DIGITAL ZOOM], [SPOT MTR/FCS], [SPOT METER], [SPOT FOCUS], [EXPOSURE], [FOCUS], [TWILIGHT], [SUNRISE&SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH], [SNOW], [WHITE BAL.], [FADER], [SELF-TIMER]
[SCENE SELECTION]	[SMTH SLW REC], [LOW LUX], [FADER], [TELE MACRO]

Дисплей за автодиагностика/ Предупредителни индикатори

Ако на LCD екрана се извеждат индикации, прегледайте списъка по-долу.

Ако не можете да отстраните проблема и след като няколко опита, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз на Sony. Когато се свържете с тях, им съобщете всички цифри на кода с грешката, който започва с С или Е.



С:(или Е) □□:□□ (Дисплей за авто-диагностика)

C:04:□□

- Използвайте батерия, различна от “InfoLITHIUM” (серия V). Използвайте батерия “InfoLITHIUM” (серия V) (стр. 85).
- Свържете стабилно DC щекера на променливотоковия адаптер към видеокамерата (стр. 11).

C:06:□□

- Температурата на батерията е висока. Сменете батерията или я оставете на хладно място.

C:13:□□ / C:32:□□


- Изключете източника на захранване. След повторно свързване на захранването продължете работа.

E:□□:□□

- Следвайте стъпките от ② до ④ на стр. 71.

(Предупреждение за нивото на батерията)

Бавно мигане

- Батерията е почти изтощена.
- В зависимост от работните условия, околната среда и състоянието на батерията понякога индикаторът  мига и когато остава време за запис за около 20 минути.

(Предупредителен индикатор за температура на батерията)


- Температурата на батерията е висока. Сменете батерията или я оставете за известно време да се охлади.

(Предупредителен индикатор за карта с памет)

Бавно мигане

- Свободното място за запис на изображения свършва. За видовете носители, които можете да използвате с видеокамерата, вижте стр. 17.
- Не сте заредили карта с памет (стр. 17).

Бързо мигане

- Няма достатъчно свободно място за запис на изображения. Изтрийте ненужните изображения или форматирайте носителя (стр. 66) след като запазите изображенията на друг носител (стр. 44).
- Възможно е файлът с базата данни за изображенията да е повреден. Проверете файлът с базата данни, като докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [REPAIR IMG. DB F.] (в категорията  [MANAGE MEDIA]) → носител за запис.
- Картата с памет е повредена.

(Предупредителен индикатор за форматиране на карта с памет)

- Картата с памет е повредена.
- Картата с памет не е форматирана правилно (стр. 66).

(Предупредителен индикатор за несъвместима карта с памет)

- Поставили сте несъвместим носител (стр. 17).

(Предупредителна индикация за защита на картата с памет)

- Достъпът до картата с памет е забранен на друго устройство.

(Предупредителна индикация за клатене на видеокамерата)

- Видеокамерата е нестабилна. Дръжте видеокамерата здраво с две ръце и запишете изображението. Въпреки това, обърнете внимание, че индикаторът няма да изчезне.

(Предупредителен индикатор за запис на снимки)

- Носителят за запис е пълен.
- Снимките не могат да бъдат записвани по време на обработка. Изчакайте, след което опитайте отново.

(Предупредителен индикатор за функцията за разпознаване на усмивка)

- Функцията за разпознаване на усмивка не може да бъде използвана с настоящите настройки на видеокамерата.


Съвети

- Чува се мелодичен или кратък звук от сигнал, когато предупредителните индикатори се появят на екрана.

Описание на предупредителните съобщения

Ако на екрана се изведат следните съобщения, следвайте инструкциите.

Носител за запис

 Internal memory format error. (Грешка при форматирането на вградената памет.)

- Вградената памет на видеокамерата е зададена по различен начин от формата по подразбиране. Извършването на [MEDIA FORMAT] (стр. 66) може да ви позволи да използвате вашата видеокамера. Това ще изтрие всички данни във вградената памет.

Data error. (Грешка при данните.)

- По време на четенето или писането върху вградената памет се е получила грешка. Това може да се получи, когато излагате видеокамерата на вибрации продължително време.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете видеоклип, записан с друго устройство.

The Image Database File is damaged. Do you want to create a new file? (Файлът за управление е повреден. Искате ли да създадете нов файл?)

- Файлът за управление на изображенията е повреден. Когато докоснете [YES], ще създадете нов файл за управление на изображенията. Когато създадете нов файл за управление, старите изображения, записани на носителя, не могат да бъдат възпроизведени. (Файловете с изображения не са повредени.) Ако стартирате [REPAIR IMG.DB F.] след създаването на информация, възпроизвеждането на стари записани изображения може да бъде позволено. Ако опцията не работи, копирайте изображението, като използвате приложения софтуер.

Inconsistencies found in Image Database File. Do you want to repair the Image Database File? (Несъответствия във файла за управление. Желаете ли да поправите файла за управление?)

The Image Database File is damaged. Do you want to repair the Image Database File? (Файлът за управление е повреден. Желаете ли да поправите файла за управление?)


- Не можете да записвате/възпроизведате изображения, защото файлът за управление на изображенията е повреден. Докоснете [YES], за да го поправите.
- Можете да записвате снимки на картата с памет.

Recovering data. (Възстановяване на данни.)


- Вашата видеокамера автоматично се опитва да възстанови данни, ако записът на данни не е осъществен правилно.

Cannot recover data. (Данните не могат да бъдат възстановени.)


- Записът на данните върху носителя не е осъществен. Направен е опит за възстановяване на данните, но той се е оказал неуспешен.

 Reinsert the memory card. (Заредете отново картата с памет.)

- Заредете картата с памет няколко пъти. Ако дори тогава индикаторът мига, възможно е носителят да е повреден. Опитайте с друга карта.

 This memory card is not formatted correctly. (Тази карта с памет не е форматирана правилно.)

- Форматирайте картата с памет (стр. 66). Обърнете внимание, че форматирането на картата ще изтрие всички записани видеоклипове и снимки.

 Still picture folder is full. Cannot record still pictures. (Папките с изображения са пълни. На можете да записвате неподвижни изображения.)

- Не можете да създавате папки над 999MSDCF. Не можете да създавате или изтривате папки с вашата видеокамера.
- Форматирайте носителя (стр. 66) или изтрийте папките, като използвате вашия компютър.

This memory card may not be able to record or play movies. (Възможно е тази карта с памет да не може да записва или възпроизвежда видеоклипове.)

- Използвайте препоръчаната за вашата видеокамера карта с памет (стр. 17).

This memory card may not be able to record or play images correctly. (Възможно е тази карта с памет да не може да записва или възпроизвежда правилно снимки.)

- Използвайте препоръчаната за вашата видеокамера карта с памет (стр. 17).

Do not eject the memory card during writing. Data may be damaged. (Не вадете картата с памет, докато записва. Данните могат да се повредят.)

- Заредете отново картата с памет и следвайте инструкциите, изведени на LCD екрана.

Други

No further selection possible. (Не можете да избирате повече.)

- Не можете да прибавяте повече от 99 видеоклипа към плейлист.
- Можете да избирате едновременно до 100 изображения, само когато:
 - изтривате видеоклипове/снимки
 - защитавате видеоклипове/снимки или освобождавате защитата
 - презаписвате видеоклипове
 - копираете снимки

Data protected. (Защитени данни.)

- Опитвайте се да изтриете данни, защитени на друго устройство. Освободете защитата на данните.

Времена за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да записвате

Очаквано време за запис и възпроизвеждане с приложената батерия

Време за запис

Приблизително време за запис, когато използвате напълно заредена батерия.

Вградена памет

(устройство: минути)

Батерия	Време при продължителен запис	Време при обичаен запис
NP-FV30 (приложена в комплекта)	100	50
NP-FV50	190	95
NP-FV70	395	195
NP-FV100	785	390

Карта с памет

(устройство: минути)

Батерия	Време при продължителен запис	Време при обичаен запис
NP-FV30 (приложена в комплекта)	100	50
NP-FV50	190	95
NP-FV70	395	195
NP-FV100	785	390

- Всяко време за запис се измерва, когато [] REC MODE] е зададен в положение SP.
- Обичайното време за запис показва времето, когато повтаряте операцията по стартиране/спиране на записа, превключвате лампичката MODE и използвате функция zoom.
- Стойностите са измерени при температура 25°C. Препоръчваме ви да използвате видеокамерата при температурен интервал от 10°C до 30°C.
- Времето за запис или възпроизвеждане ще се съкрати, ако използвате вашата видеокамера при ниски температури.
- Времето за запис и възпроизвеждане ще бъде по-кратко в зависимост от условията, при които използвате видеокамерата.

Време за възпроизвеждане

Приблизително време за възпроизвеждане, когато използвате напълно заредена батерия.

(устройство: минути)

Батерия	Време за възпроизвеждане
NP-FV30 (приложена в комплекта)	160
NP-FV50	300
NP-FV70	610
NP-FV100	1205

Очаквано време за запис на видеоклипове

Вградена памет

(устройство: минути)

Режим на запис	Време за запис
[HQ]	235 [SP]
340 [LP]	715

Съвети

- Можете да записвате максимум 9,999 сцени.
- Максималното непрекъснато време за запис на видеоклипове е приблизително 13 часа.
- Вашата видеокамера използва формат VBR (вариращ битрейт), който автоматично регулира качеството на изображението според записаната сцена. Тази технология предизвиква отклонения във времето за запис на носителите за запис. Видеоклиповете, които съдържат бързи движения и сложни образи, се записват при по-висок битрейт, а това намалява общото време за запис.

Карта с памет

(устройство: минути)

	HQ	SP	LP
512MB	6 (5)	9 (5)	20 (10)
1GB	10 (10)	20 (10)	40 (25)

(устройство: минути)

	HQ	SP	LP
2GB	25 (25)	40 (25)	85 (55)
4GB	55 (50)	80 (50)	175 (110)
8GB	115 (105)	170 (105)	355 (230)
16GB	235 (210)	340 (210)	715 (465)
32GB	475 (425)	685 (425)	1435 (930)

Забележки

- Възможно е времето за запис да се различава в зависимост от условията на запис и обекта, [REC MODE] (стр. 60).
- Цифрите в скоби показват минималното време за запис.


Очакван брой снимки, които можете да запишете

Вграден носител за запис

Можете да запишете максимум 9,999 снимки.

Карта с памет

	3.1M
512MB	285
1GB	580
2GB	1150
4GB	2350
8GB	4800
16GB	9600
32GB	19000

- Избраният размер на изображенията е ефективен, когато лампичката  (Снимка) свети.
- Указаният брой снимки, които можете да запишете, се отнася за пълния капацитет на вашата видеокамера. Реалният брой изображения, които можете да запишете, се извежда на LCD екрана по време на записа (стр. 91).

- Броят на снимките, които можете да запишете, се различава в зависимост от условията на запис и вида на носителя.

Забележки

- Уникалната подредба на пикселите на Sony Clear Vid CMOS сензора и системата за обработване на данни (BIONZ) позволяват резолюция на неподвижните изображения, еквивалентна на описаните размери.

Съвети

- За запис на снимки можете да използвате и карта с памет, която има капацитет по-малък от 512 MB.
- Следният списък показва средния битрейт, пикселите за запис и съотношението за всеки режим за запис на видеоклипове.
HQ: Прибл. 9 Mbps 720 x576 пиксела/16:9, 4:3
SP: Прибл. 6 Mbps 720 x576 пиксела/16:9, 4:3
LP: Прибл. 3 Mbps 720 x576 пиксела/16:9, 4:3
- Пиксели за запис на снимки и съотношение.
 - Режим за запис на снимки:
2048 x 1536 точки/4:3
2048 x 1152 точки/16:9
1600 x 1200 точки/4:3
640 x 480 точки/4:3
 - Dual Rec:
2208 x 1244 точки/16:9
1664 x 1244 точки/ 4:3
 - Запис на снимка от видеоклип:
640 x 360 точки/16:9
640 x 480 точки/4:3

Използване на видеокамерата в чужбина

Източник на захранване



Можете да работите с вашата видеокамера във всяка страна или област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от 100 V до 240 V AC, 50/60 Hz.

Телевизионни цветни системи

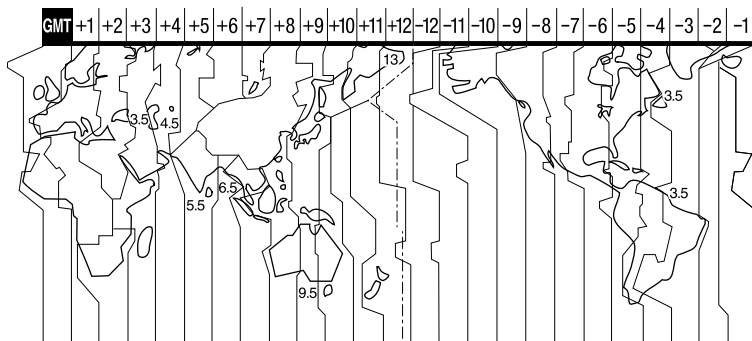
Вашата видеокамера е създадена по системата PAL. Ако желаете да гледате записа на телевизионния екран, телевизорът също трябва да е PAL-базиран с AUDIO/VIDEO входен жак.

Система	Използва се в
PAL	Австралия, Австрия, Белгия, Китай, Чехия, Дания, Финландия, Германия, Холандия, Хонконг, Унгария, Италия, Кувейт, Малайзия, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Португалия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Тайланд, Великобритания и др.
PAL-M	Бразилия
PAL-N	Аржентина, Парагвай, Уругвай
NTSC	Бахамски острови, Боливия, Канада, Централна Америка, Чили, Колумбия, Еквадор, Гвиана, Ямайка, Япония, Корея, Мексико, Перу, Суринам, Тайван, Филипински острови, САЩ, Венецуела и др.
SECAM	България, Франция, Гвиана, Иран, Ирак, Монако, Русия, Украйна и др.

Свервяване на часовника според часовата разлика

Когато използвате видеокамерата в чужбина, можете лесно да сверите часовника според местното време, като зададете часовата разлика. Докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [CLOCK/  LANG] (в категория  [GENERAL SET]) → [AREA SET] и [SUMMERTIME] (стр. 69).

Световна часова разлика



Часова разлика	Област
GMT	Lisbon, London
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Cairo, Istanbul
+03:00	Moscow, Nairobi
+03:30	Tehran
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	Hong Kong, Singapore, Beijing
+09:00	Seoul, Tokyo
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Solomon Is

Часова разлика	Област
+12:00	Fiji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
-11:00	Samoa
-10:00	Hawaii
-09:00	Alaska
-08:00	Los Angeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Mexico City
-05:00	New York, Bogota
-04:00	Santiago
-03:30	St. John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azores, Cape Verde Is.

Поддръжка и предпазни мерки

“Memory Stick” носител

“Memory Stick” носителят е лек и компактен записващ носител с голям капацитет.

С вашата видеокамера можете да използвате само “Memory Stick Duo” носител, който е с размер на половината на стандартен “Memory Stick” носител.

Въпреки това, операциите не са гарантирани за всички видове “Memory Stick Duo” носители, използвани с вашата видеокамера.

Видове “Memory Stick” носители	Запис/Възпроизвеждане
“Memory Stick Duo” носител (с MagicGate)	—
“Memory Stick PRO Duo” носител	○
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител	○*

* Този продукт не поддържа 8-битов паралелен трансфер на данни, но поддържа 4-битов паралелен трансфер на данни, също като при “Memory Stick PRO Duo”.

- Този продукт не може да записва или възпроизвежда данни, които използват “MagicGate” технологията. MagicGate е технология за защита от копиране, която записва и прехвърля съдържание в кодиран формат.

Този продукт е съвместим с “Memory Stick Micro” носител (“M2”). “M2” е съкращение от “Memory Stick Micro”.

- “Memory Stick PRO Duo” носител, форматиран на компютър (Windows OS/Mac OS), няма гарантирана съвместимост с тази видеокамера.
- Скоростта на четене/записване на данни зависи от комбинацията между “Memory Stick PRO Duo” носителя и “Memory Stick PRO Duo” устройствата, които използвате.
- Възможно е данните с изображения да се повредят в следните случаи (повредените данни с изображения не могат да бъдат компенсирани):
 - Ако извадите “Memory Stick PRO Duo” носителя, ако изключите захранването или извадите батерията за смяна, докато устройството извършва операции по четене или записване на файлове с изображения на

“Memory Stick PRO Duo” носителя (докато лампичката за достъп свети или мига).

- Ако използвате “Memory Stick PRO Duo” носителя близо до статично електричество или магнитни полета.
 - Препоръчваме ви да правите копия на важната информация на твърдия диск на компютъра.
 - Не поставяйте етикет или друго подобно на “Memory Stick PRO Duo” носителя или на “Memory Stick Duo” адаптера.
 - Не позволявайте контакт с метални предмети и не докосвайте с пръст металните части на свързващата част.
 - Не огъвайте, не изпускайте и не прилагайте силни удари върху “Memory Stick PRO Duo” носителя.
 - Не разгласявайте и не модифицирайте “Memory Stick PRO Duo” носителя.
 - Не позволявайте “Memory Stick PRO Duo” носителят да се намокри.
 - Пазете “Memory Stick PRO Duo” носителя далеч от малки деца. Има опасност детето да го глътне.
 - Не поставяйте в Memory Stick Duo гнездото предмети, които са различни от “Memory Stick PRO Duo” носител. Ако го направите, това може да предизвика повреда.
 - Не използвайте и не съхранявайте “Memory Stick PRO Duo” носителя на следните места:
 - На места, които са твърде горещи - като в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина
 - На пряка слънчева светлина
 - На места, които са много влажни или са подложени на корозивни газове
- ### Забележки за “Memory Stick Duo” адаптер
- Когато използвате “Memory Stick PRO Duo” носител с Memory Stick-съвместимо устройство, уверете се, че сте заредили “Memory Stick PRO Duo” носителя в Memory Stick Duo адаптер.
 - Когато поставяте “Memory Stick PRO Duo” носител в Memory Stick Duo адаптер, уверете се, че “Memory Stick PRO Duo” носителят е поставен правилно и докрай. Неправилното зареждане на носителя може да причини неизправност.

- Когато използвате “Memory Stick PRO Duo” носител с Memory Stick-съвместимо устройство и зареждате “Memory Stick PRO Duo” носител в “Memory Stick Duo” адаптер, уверете се, че “Memory Stick PRO Duo” адаптерът е зареден в правилната посока. Ако бъде зареден в грешната посока, устройството може да се повреди.
- Не зареждайте Memory Stick Duo адаптер, в който не е поставен “Memory Stick PRO Duo” носител. Ако го направите, това може да причини неизправност в устройството.

Забележки за използване на “Memory Stick Micro” носител


- За да използвате “Memory Stick Micro” с тази видеокамера, уверете се, че сте заредили “Memory Stick Micro” в “M2” адаптер, който е голям колкото Memory Stick Duo. Ако заредите “Memory Stick Micro” във видеорекамерата без “M2” адаптер, възможно е да не успеете да извадите носителя от видеокамерата.
- Не оставяйте “Memory Stick Micro” носителят в близост до малки деца, защото могат да го погълнат по случайност.

Забележки за съвместимостта на данните за изображенията

- Файловете с данни за изображенията, записани на “Memory Stick PRO Duo” носителя с помощта на видеокамерата, отговарят на универсалните стандарти, създадени от JEITA (Японската асоциация за развитие на електронната промишленост).
- Не можете да възпроизведете на вашата видеокамера снимки, записани на друго оборудване (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), което не отговаря на тези универсалните стандарти. (Тези модели не се продават в някои области.)
- Ако не можете да използвате “Memory Stick PRO Duo” носител, който е бил използван с друго оборудване, форматирайте носителя с видеокамерата (стр. 66). Обърнете внимание, че цялата информация на “Memory Stick PRO Duo” носителя ще бъде изтрита.

- Възможно е да не успеете да възпроизведете изображения с вашата видеокамера:
 - Когато възпроизвеждате данни с изображение, модифицирани на вашия компютър.
 - Когато възпроизвеждате данни с изображение, записани с друго устройство.

Батерия “InfoLITHIUM”

Вашата видеокамера работи само с батерия “InfoLITHIUM” (серия V). Батерията “InfoLITHIUM” (серия V) е обозначена с .

Какво е батерия “InfoLITHIUM”?

- Батерията “InfoLITHIUM” е литиево-йонна батерия, която има функция за обмен на информация, която е свързана с работните условия между батерията и променливотоковия адаптер/зарядно устройство. (продава се отделно)
- Батерията “InfoLITHIUM” изчислява консумацията на електроенергия в зависимост от работните условия на видеокамерата и извежда времето на оставащия заряд в минути.

Зареждане на батерията


- Уверете се, че сте заредили батерията преди да използвате видеокамерата.
- Препоръчваме ви да зареждате батерията при околна температура между 10°C и 30°C докато лампичката /CHG (зареждане) угасне. Ако зареждате батерията извън този температурен обхват, ефективното зареждане на батерията може да се окаже невъзможно.

Ефективно използване на батерията


- Работата на батерията се влошава, когато температурата на околната среда е по-ниска от 10°C. В този случай времето, през което можете да ползвате батерията, намалява. За по-дълга и безпроблемна употреба препоръчваме следното:
 - Сложете батерията в джоб близо до тялото, за да я затоплите; заредете батерията във видеокамерата непосредствено преди снимките.
 - Използвайте батерия с голям капацитет: NP-FV70V/NP-FV100 (продава се отделно)

- Честата употреба на LCD екрана или честото възпроизвеждане и превъртане напред/назад изразходва заряда на батерията по-бързо. Препоръчваме ви да използвате батерия с голям капацитет: NP-FV70/NP-FV100 (продава се отделно).
- Уверете се, че когато не снимате и не възпроизвеждате с видеокамерата, сте затворили LCD екрана. Зарядът за батерията се изразходва и когато видеокамерата е в режим на готовност или ако възпроизвеждането е в режим на пауза.
- Поддържайте резервна батерия за време, което е два или три пъти по-дълго от очакваното от вас време за снимане, и правете контролни записи преди истинските.
- Не излагайте батерията на досег с вода. Тя не е водоустойчива.

Индикатор за времето на оставащия заряд

- Ако захранването се изключва, въпреки че индикаторът за време на оставащия заряд указва, че има достатъчно заряд в батерията, отново заредете напълно батерията, така че индикаторът да е верен. Обърнете внимание обаче, че понякога индикаторът може да не се възстанови, ако батерията се използва дълго време при високи температури, ако е оставена напълно заредена, или ако се използва много често. Приемете индикатора за времето на оставащия заряд на батерията като индикация за приблизително време за снимане.
- В зависимост от околните условия и температурата, при която използвате устройството, понякога индикацията  за малко останало време мига, дори когато има време за още 20 минути работа с видеокамерата.

Как да съхраняваме батерията

- Ако батерията не се използва дълго време, веднъж в годината заредете напълно и след това разрежете батерията с видеокамерата, за да запазите функциите ѝ. След това извадете батерията от устройството и я съхранявайте на сухо и хладно място.
- За да изразходвате докрай заряда на батерията с видеокамерата, оставете видеокамерата без зареден диск в режим на готовност за запис и докоснете **MENU** (MENU) → [Show others] → [POWER SETTINGS] (в категория  [GENERAL SET]) → [A.SHUT OFF] → [NEVER] и изчакайте, докато зарядът на батерията се изразходва докрай (стр. 69).

Живот на батерията

- Животът на батерията е ограничен. Капацитетът ѝ намалява малко по малко в течение на експлоатацията или просто като минава време. Когато времето, в което можете да използвате батерията, значително намалее, вероятна причина за това може да бъде изтеклият живот на батерията. Купете нова батерия.
- Животът на батерията зависи от начина на съхранение и от работните условия за всяка батерия.

Работа с видеокамерата

Работа и грижи за видеокамерата

- Не използвайте или съхранявайте видеокамерата и приложените аксесоари на следните места.
 - При крайно високи или ниски температури. Не оставяйте видеокамерата при температури, надвишаващи 60--С, като например на пряка слънчева светлина, близо до климатизици или в кола, паркирана на слънце. Това може да причини неизправност при работа или деформация на корпуса.
 - Близо до силни магнитни полета или под влиянието на механични вибрации. Устройството може да се повреди.
 - Близо до силни радио вълни или радиация. Възможно е видеокамерата да не записва правилно.
 - Близо до АМ приемници и видео оборудване. Възможно е да се появят смущения.
 - На плажа или на прашно място. Ако във видеокамерата попадне пясък или прах, това може да причини неизправност, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
 - Близо до прозорци или навън, където LCD екранът, визьорът или обективът са изложени на пряка слънчева светлина. Това може да повреди LCD екрана.
- Работете с видеокамерата при DC 6.8 V/7.2 V (батерия) или DC 8.4 V (променливотоков адаптер).
- При работа с прав или променлив ток, използвайте аксесоарите, препоръчани в това ръководство.

- Не позволявайте видеокамерата да се намокри, например от дъжд или морска вода. Ако видеокамерата се намокри, устройството може да се повреди, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
- Ако твърд предмет или течност попадне в корпуса на видеокамерата, изключете захранването и преди по-нататъшна употреба проверете устройството в оторизиран сервиз.
- Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модификации или механични сътресения. Не удяйте, не изпускате и не настъпвайте продукта. Особено внимавайте с обектива.
- Когато не използвате видеокамерата, дръжте устройството изключено.
- Не обвивайте видеокамерата, например с кърпа, и не я използвайте в това състояние. Ако го направите, това може да причини покачване на температурата във вътрешността на корпуса.
- Когато изключвате захранващия кабел, дърпайте щепсела, а не самия кабел.
- Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел – това може да го повреди.
- Не използвайте деформиран или повреден комплект батерии.
- Винаги поддържайте металните контакти чисти.
- Ако батериите са протекли:
 - се свържете с оторизиран сервиз на Sony.
 - и ако докоснете течността, измийте обилно с вода.
 - и ако течността попадне в очите, измийте обилно с вода и се консултирайте с лекар.

Когато не планирате да използвате видеокамерата за дълъг период от време

- Препоръчваме ви да включвате и работите с видеокамерата поне веднъж в месеца, за да поддържате устройството в оптимално състояние за дълго време.
- Преди да приберете батерията за съхранение, изразходвайте докрай заряда ѝ.

Конденз на влага

Ако внесете видеокамерата директно от студено на топло място, във вътрешността на устройството, по повърхността на диска или по оперативната леща може да се кондензира влага. Това може да причини повреда на видеокамерата.

- Ако има конденз на влага Изключете захранването и оставете видеокамерата за около 1 час.
- Забележка относно кондензацията на влага Влага може да се кондензира, когато внесете видеокамерата от студено на топло място (или обратното), или когато използвате устройството на горещо място, както следва:
 - Ако внасяте видеокамерата от ски-писта в отоплявано място.
 - Ако изнасяте видеокамерата от автомобил или помещение с климатик навън при висока температура.
 - Ако използвате видеокамерата след буря или дъжд.
 - Ако използвате видеокамерата на горещо и влажно място.
- Как да предотвратите кондензацията на влага Когато внасяте видеокамерата от студено на топло място, сложете устройството в полиетиленов плик и здраво го затворете. Сваляте плика, когато температурата на въздуха вътре в него е достигнала околната температура (след около 1 час).

LCD екран


- Не натискайте силно LCD екрана, защото това може да го повреди.
- Ако използвате видеокамерата на студено място, възможно е на LCD екрана да се появи остатъчен образ. Това не е неизправност.
- Докато работите с видеокамерата, гърбът на LCD екрана може да се нагрее. Това не е неизправност.

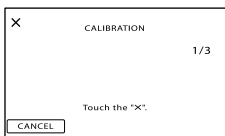
Почистване на LCD екрана

- Ако LCD екранът е зацапан с отпечатъци от пръсти или прах, препоръчваме ви да го почиствате с почистващо парче плат.
- Когато използвате специалния комплект за почистване на LCD екрани (не е приложен в комплекта), не прилагайте течността директно върху LCD екрана. Почистете LCD екрана с почистваща хартия, навлажнена с препарата.

Настройка на сензорния панел (CALIBRATION)

Възможно е бутоните върху сензорния панел да не работят правилно. Ако това се случи, следвайте процедурата, описана по-долу. За тази операция ви препоръчваме да свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата.

① **MENU** (MENU) → [Show others] → [OTHER SETTINGS] (в категория  [GENERAL SET]) → [CALIBRATION].



② Докоснете 3 пъти "x", изведен на екрана, с тънък предмет, като например с зъгъла на картата с памет.

Докоснете [CANCEL], за да отмените настройката.

Забележки

- Ако не натиснете правилното място, започнете калибрирането отначало.
- Не използвайте островръх предмет, за да калибрирате LCD екрана. Това може да повреди повърхността му.
- Не можете да калибрирате LCD екрана, ако сте завъртели LCD панела и сте го оставили да гледа навън.

Почистване на корпуса

- Ако корпусът на видеокамерата е замърсен, почистете го с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след това го изтрийте със сухо меко парче плат.
- За да не повредите корпуса, избягвайте следното:
 - Не използвайте химикали, като например разредител, бензин, алкохол, химизирани парчета плат и инсектициди, за да почистите устройството.
 - Не работете с устройството, когато сте докосвали гореспоменатите вещества.
 - Не позволявайте контакт с гума или винил за дълъг период от време.

Грижи и съхранение на обектива

- Изтрийте повърхността на обектива с парче мек плат в следните случаи:
 - Когато има следи от пръсти по повърхността му.
 - На горещи и влажни места.
 - Когато обективът се използва край морския бряг.

- Съхранявайте обектива на проветриви места, които не са подложени на замърсяване или прах.
- За да избегнете появата на мухъл, периодично следвайте указанията за почистване, описани по-горе.

Зареждане на вградената акумулаторна батерия

Вашата видеокамера е снабдена с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа, и другите настройки, се запазват, дори когато устройството е изключено. Вградената батерия е винаги заредена, ако видеокамерата е включена към мрежата от 220 V или когато батерията е прикрепена към видеокамерата. Пълното разреждане на акумулаторната батерия настъпва за около три месеца, ако изобщо не използвате камерата. Ако това се случи, използвайте видеокамерата, след като заредите вградената акумулаторна батерия. Дори ако вградената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

Как да заредите вградената акумулаторна батерия

Свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата; оставете LCD екрана затворен за повече от 24 часа.


Забележки за изхвърляне/трансфер на видеокамерата

Дори ако изтриете всички видеоклипове и снимки или извършите [MEDIA FORMAT] (стр. 66), е възможно да не успеете да изтриете напълно данните от вградения носител. Когато прехвърляте собствеността на видеокамерата, препоръчваме ви да използвате функцията [EMPTY] (стр. 67), за да ограничите възстановяването на вашите данни. В допълнение към горното, когато изхвърляте видеокамерата, препоръчваме ви да унищожавате тялото на видеокамерата.

Забележки за изхвърляне/трансфер на картата с памет

Дори когато изтривате данни на картата с памет или форматирате картата с памет на вашата видеокамера или компютър, е възможно да не успеете да изтриете всички данни от картата. Когато давате картата с памет на друг човек, ви препоръчваме да изтриете данните изцяло, като за тази цел използвате софтуера за изтриване на данни на вашия компютър. Също така, когато изхвърляте картата с памет, ви препоръчваме да унищожите тялото на носителя.

Търговски марки

- “Handycam” и **HANDYCAM** са запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” са търговски марки или запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.
- “BIONZ” е търговска марка на Sony Corporation.
- “DViDirect” е търговска марка на Sony Corporation.
- Dolby, както и символът двойно “D”, са търговски марки на Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Macintosh и Mac OS са търговски марки на Apple Computer Inc. в Съединените щати и в други страни.
- Intel, Intel Core и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation или негови клонове в САЩ и други държави.
- Adobe, логото на Adobe и Adobe Acrobat са запазени търговски марки или търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни
- Логото SDHC е търговска марка.



- MultiMediaCard е търговска марка на MultiMediaCard Association.

Всички други наименования на продукти, споменати тук, са търговски марки или запазени търговски марки на съответните им компании. Символите ™ и © не се използват навсякъде в това ръководство.

Забележки за лиценз

ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НЕ ТОЗИ ПРОДУКТ Е АБСОЛЮТНО ЗАБРАНЕНО БЕЗ ЛИЦЕНЗ СЪГЛАСНО СЪОТВЕТНИТЕ MPEG-2 ОГРАНИЧЕНИЯ, ОСВЕН АКО НЕ СЕ ПРАВИ ВЪВ ВРЪЗКА С MPEG-2 СТАНДАРТА ЗА КОДИРАНЕ НА ВИДЕО ИНФОРМАЦИЯ И В СЛУЧАИТЕ ЗА ЛИЧНА УПОТРЕБА. МОЖЕТЕ ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С ТЕЗИ ОГРАНИЧЕНИЯ НА АДРЕС MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Приложен софтуер GNU GPL/LGPL

Софтуерът, който съответства на следните GNU General Public License (описан в ръководството като "GPL") или GNU Lesser General Public License (описан в ръководството като "LGPL"), е включен към видеокамерата.

Този раздел има за цел да ви информира, че имате правото да модифицирате или преразпределяте програмния код на този софтуер според условията, описани в GPL/LGPL.

Можете да изтеглите програмния код от интернет. За да го изтеглите, отидете на следната интернет страница и изберете DCR-SX43 като модел на видеокамерата.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Предпочитаме да не се свързвате с нас относно съдържанието на програмния код.

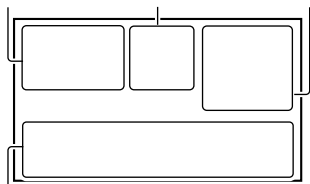
Прочетете "license2.pdf" в папката "License" на вашия CD-ROM. Ще откриете лицензи (на английски език) в софтуера "GPL", "LGPL".

За да прегледате PDF файла, трябва да имате инсталиран Adobe Reader. Ако нямате инсталиран такъв на вашия компютър, можете да го изтеглите от интернет страницата на Adobe Systems:

<http://www.adobe.com/>

Индикатори на екрана

Горе вляво Център Горе вдясно



Долу

Горе вляво

Индикатор	Значение
	Бутон MENU (51)
	Запис с таймер (63)
	MICREF LEVEL ниско (62)
	WIDE SELECT (63)
	BLT-IN ZOOM MIC (62)
	Оставащ заряд на батерията
	Папка за запис на картата с памет
	Бутон за връщане (51)

Център

Индикатор	Значение
[STBY]/[REC]	Състояние на записа (20)
	Размер на снимката (63)
	Slide show настройка (32)
	Предупреждение (76)
	Режим на възпроизвеждане (28)

Горе вдясно

Индикатор	Значение
	Режим на запис (HQ/SP/LP) (24)
	Носител за запис/възпроизвеждане/редактиране (16)
0:00:00	Брояч (час: минута: секунда) (28)
[00min]	Очаквано оставащо време за запис (20)

Индикатор	Значение
	FADER (56)
9999	Приблизителен брой снимки, които можете да запишете, и носител за запис (22, 81)
	Папка за възпроизвеждане на картата с памет (29)
100/112	Видеоклип или снимка, които се възпроизвеждат в момента/Общ брой на записаните видеоклипове или снимки (28, 80)

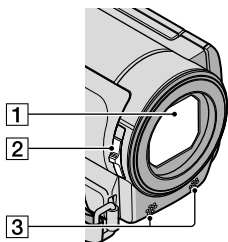
Долна част

Индикатор	Значение
	[FACE DETECTION], зададен в положение [OFF] (61)
	SMILE DETECTION (62)
	LOW LUX (61)
	Ръчно фокусиране (58)
	SCENE SELECTION (56)
	Баланс на белия цвят (60)
	Изключена функция SteadyShot (60)
	SPOT MTR/FCS (58)/SPOT METER (58)/EXPOSURE (58)
	TELE MACRO (59)
	CONVERSION LENS (61)
	INTELLIGENT AUTO (23)
	Бутон OPTION (53)
	Бутон VIEW IMAGES (27)
	Бутон за изреждане на изображения (32)
	Име на файла с данните (29)
	Защитено изображение (37)
	Индекс бутон (29)

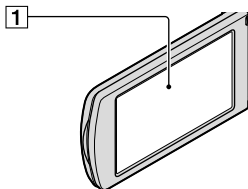
- Индикаторите и техните позиции са приблизителни и се различават от това, което виждате.
- В зависимост от модела на видеокамерата е възможно някои индикатори да не се изведат.

Идентификация на частите и регулаторите

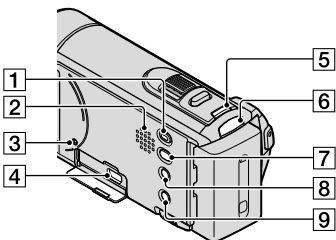
Цифрите в скобите указват съответните страници.



- 1 Обектив (Carl Zeiss)
- 2 Ключ LENS COVER
- 3 Вграден микрофон



- 1 LCD екран/Сензорен панел (26, 51)
Ако завъртите LCD панела на 180 градуса, можете да затворите LCD панела като LCD екранът гледа навън. Тази функция е удобна, когато възпроизвеждате.



- 1 Бутон (VIEW IMAGES) (27)
- 2 Говорител

3 Бутон RESET

Натиснете RESET, като използвате остър предмет.

Натиснете RESET, за да нулирате всички настройки, включително настройките за час.

4 Жак (USB) (48)

(DCR-SX73E: само изход)

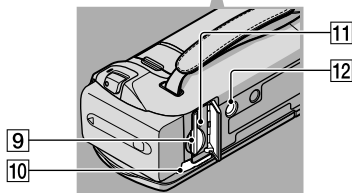
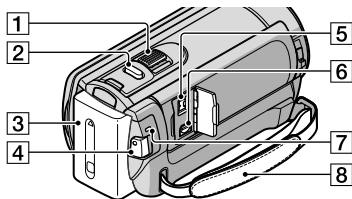
5 Бутон MODE (19)

6 Лампичка (видеоклип)/ (снимка) (19)

7 Бутон (DISC BURN) (вижте Ръководство за експлоатация)

8 Бутон (23)

9 Бутон POWER (14)



1 Лостче zoom (23, 31)

2 Бутон PHOTO (22)

3 Батерия (11)

4 Бутон START/STOP (20)

5 Жак DC IN (11)

6 A/V конектор за устройство за дистанционно управление (33)

7 Лампичка CHG (заредждане) (11)

8 Ремък за захващане (19)

9 Гнездо за картата с памет (17)

10 Лостче за изваждане на батерията БАТТ (12)

11 Лампичка за достъп (карта с памет) (17)

12 Гнездо за статив

Прикрепете статива (продава се отделно) към гнездото за статива, като използвате винт за статив (продава се отделно: дължината на винта трябва да бъде по-малка от 5.5 mm)

Азбучен указател

Символи

16:9	34
4:3	34

A - Z

A.SHUT OFF (Автоматично изключване на захранването).....	69
A/V свързващ кабел.....	33, 49
AREA SET.....	69
AUDIO REC SET.....	62
AUTO BACK LIGHT.....	63
BATTERY INFO.....	66
BEACH.....	56
BEEP.....	68
BLACK FADER.....	57
BLT-IN ZOOM MIC (Вграден микрофон).....	62
CALIBRATION.....	88
CAMERA DATA.....	65
CLOCK/LANG.....	69
CLOCK SET.....	14
CONVERSION LENS.....	61
DATA CODE.....	15, 64
DATE/TIME.....	15, 65
DELETE.....	35
DEMO MODE.....	70
DIGITAL ZOOM.....	62
DISPLAY SET.....	69
DISP OUTPUT.....	69
DIVIDE.....	38
Dual Rec.....	25
DVD записващо устройство.....	46, 48
DVDirect Express.....	46
EMPTY.....	67
EXPOSURE.....	58
FACE DETECTION.....	61, 76
Face Index.....	31
FADER.....	56
FILE NO. (Номер на файла).....	64
Film Roll Index.....	30
FIREWORKS.....	56
FOCUS.....	58
GENERAL SET.....	68
GUIDEFAME.....	60
HQ.....	24
IMAGE SIZE.....	63
INDOOR.....	57
INTELLIGENT AUTO.....	23, 76
LANDSCAPE.....	56
LANGUAGE SET.....	15, 69

LCD BL LEVEL (Ниво на задно осветяване на LCD).....	68
LCD BRIGHT.....	68
LCD COLOR.....	68
LOW LUX.....	61
LP (Дълъг запис).....	24
MANAGE MEDIA.....	66
MANUAL SETTINGS.....	56
MEDIA FORMAT.....	66
MEDIA INFO.....	66
MEDIA SETTINGS.....	16
“Memory Stick” носител.....	17, 84
“Memory Stick PRO Duo” носител.....	17, 84
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител.....	17, 84
MICREF LEVEL.....	62
MOVIE DUB.....	40
MOVIE MEDIA SET.....	16
MY MENU.....	51
MY MENU SETTING.....	51
ONE PUSH.....	57
OPTION MENU.....	53
OTHER REC SET.....	62
OTHERS.....	66
OTHER SETTINGS.....	70
OUTDOOR.....	57
OUTPUT SETTINGS.....	69
PAL.....	82
PB zoom.....	31
PHOTO CAPTURE.....	39
PHOTO COPY.....	41
PHOTO MEDIA SET.....	16
PHOTO SETTINGS.....	63
PLAYBACK.....	64
PLAYBACK SET.....	64
PLAYLIST EDIT.....	65
PORTRAIT.....	56
POWER ON BY LCD.....	69
POWER SETTINGS.....	69
PRIORITY SETTING.....	61, 76
PROTECT.....	37
REC MODE (Режим на запис).....	24
REPAIR IMG.DB F.....	78
RESET.....	92
SCENE SELECTION.....	56, 76
SELF-TIMER.....	63
SHOOTING SET.....	60
SLIDE SHOW SET.....	32
SMILE DETECTION.....	62, 76
SMILE SENSITIVITY.....	62, 76
SMTH SLW REC.....	59

SNOW.....	56
SOUND/DISP SET.....	68
SP.....	24
SPOT FOCUS.....	58
SPOTLIGHT.....	56
SPOT METER.....	58
SPOT MTR/FCS.....	58
STEADYSHOT.....	60
SUMMERTIME.....	69
SUNRISE&SUNSET.....	56
TELE MACRO.....	59
TV TYPE.....	33
TWILIGHT.....	56
USB кабел.....	46, 48
USB CONNECT.....	46, 48
VBR.....	80
VIEW IMAGES.....	27, 30
VISUAL INDEX.....	27
WHITE BAL.....	57
WHITE FADER.....	56
WIDE SELECT.....	63
Zoom.....	20, 23, 31

Батерия.....	11	Сила на звука.....	28, 68
Батерия InfoLITHIUM.....	85	Системи за цветна	
Бутони за запис и zoom		телевизия.....	82
на LCD екрана.....	20	Снимки.....	21, 27
Вградена памет.....	16	Статив.....	93
Включване на захранването....	14	Създаване на диск.....	46
Включване на захранването....	14	Телевизор.....	33
Време за запис на видеоклипове/ брой снимки, които можете да запишете.....	80	Телеснимка.....	23
Възпроизвеждане.....	27	Форматиране.....	66
Външен носител.....	44	Широк ъгъл.....	23
Видеоклипове.....	20, 27		
Дисплей за автодиагностика/ Предупредителни индикатори.....	76		
Запазване на изображения на външен носител.....	44		
Запис.....	20		
Запис на снимка от видеоклип.....	39		
Зареждане на батерията.....	11		
Зареждане на батерията в чужбина.....	12, 82		
Използване на видеокамерата в чужбина.....	82		
Изреждане на изображения....	32		
Индекс с дати.....	30		
Индикатори на екрана.....	91		
Карта с памет.....	17		
Кондензация на влага.....	87		
Контакт.....	11		
Копиране.....	41		
Менюта.....	51, 54		
Миниатюрно изображение.....	35		
Настройка на датата и часа.....	14		
Носител за запис.....	16		
Огледален режим.....	26		
Оригинал.....	40		
Отстраняване на проблеми.....	71		
Плейлист.....	42		
Поддръжка.....	84		
Поправка.....	71		
Предпазни мерки.....	84		
Предупредителни съобщения....	78		
Презапис.....	40		
Приложени аксесоари.....	2		
Пълно зареждане.....	11		
Работен звуков сигнал.....	15		
Работен поток.....	5		
Разпознаване на усмивка.....	25		
Рекордер за дискове.....	49		

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.